

E00032

GB Swimming Pool Thermometer	7
CZ Bazénový teploměr	9
SK Bazénový teplomer	11
PL Termometr basenowy	13
HU Medencehőmérő	15
SI Termometer za bazen	17
RS HR BA ME Termometar za bazen	19
DE Poolthermometer	21
UA Термометр для бассейну	23
RO MD Termometru pentru piscină	24
LT Baseino termometras	26
LV Peldbaseina termometrs	28
EE Basseinitermomeeter	30
BG Термометър за плувен басейн	32
FR BE Thermomètre de piscine	34
IT Termometro per piscina	37
NL Zwembad thermometer	39
ES Termómetro para piscinas	40
PT Termómetro de piscina	42
GR CY Θερμόμετρο πισίνας	44
SE Pooltermometer	45
FI Uima-allaslämpömittari	47
DK Pooltermometer	49



www.emos.eu



<https://en.b2b.emos.cz/download>

GB | Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type E00032 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení E00032 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

SK | EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu E00032 je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

PL | EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego E00032 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

HU | EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a E00032 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme E00032 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

RS|HR|BA|ME | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa E00032 u skladu s Direktivom 2014/53/EU Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp E00032 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіобладнання E00032 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio E00032 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas E00032 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta E00032 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp E00032 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

BG | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение E00032 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type E00032 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

IT | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio E00032 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur E00032 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico E00032 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

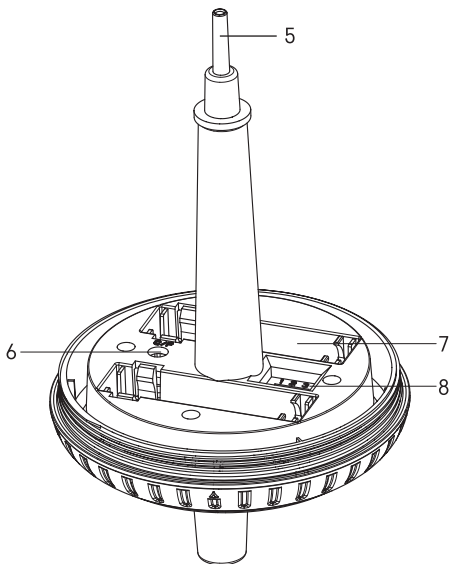
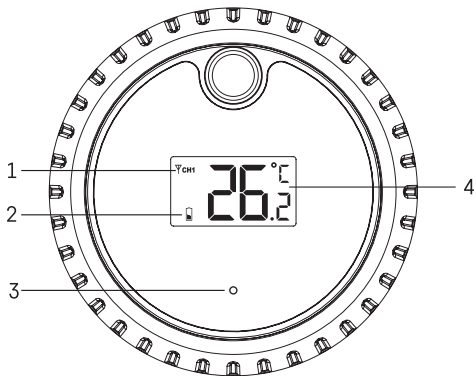
PT | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio E00032 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

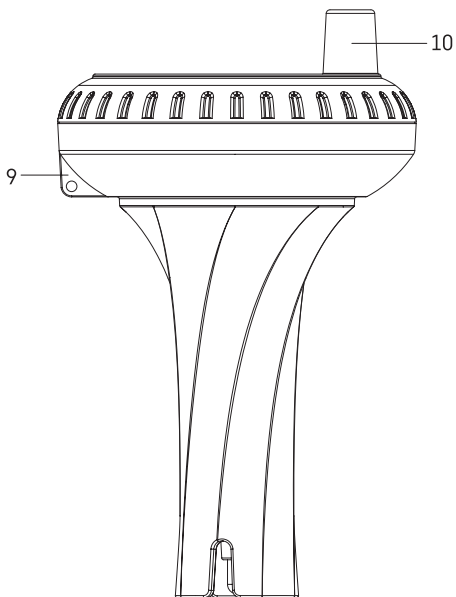
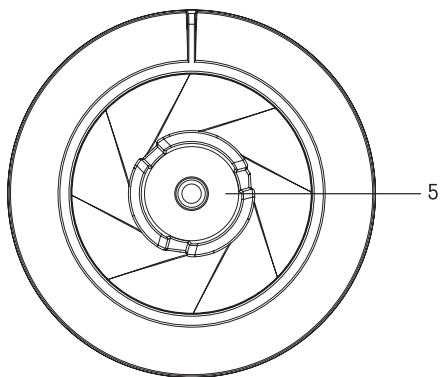
GR|CY | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός E00032 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

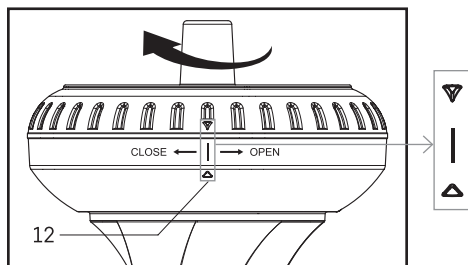
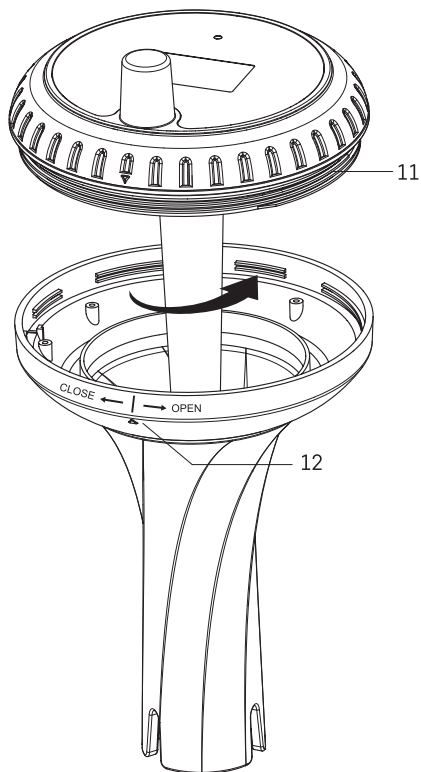
SE | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning E00032 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

FI | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypin E00032 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

DK | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen E00032 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.







GB | Swimming Pool Thermometer

Safety Instructions and Warnings



Read the user manual before using the device.



Follow the safety instructions provided in the manual.

- First, carefully read the instruction manual.
- Do not expose the product to direct sunlight, extreme cold and sudden changes in temperature. These could reduce detection accuracy.
- Do not place the product in locations prone to vibration and shocks – may cause damage.
- Do not subject the product to excessive force, impact, dust or high temperatures – doing so may cause malfunction, shorten battery life, damage batteries and deform plastic parts.
- Do not place any open flame sources on the product, e.g. a lit candle, etc.
- Do not put the product in places with inadequate air flow.
- Clean the product using a soft, slightly damp cloth. Do not use solvents or detergents – they could scratch the plastic parts and cause corrosion of the electrical circuits.
- In the event of damage or a defect on the product, do not perform any repairs by yourself. Bring it for repair to the shop where you bought it.
- This device is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must not play with the device.

Package Contents

thermometer, 0.5 m nylon cord

Technical Specifications

Outdoor temperature: -40°C to $+70^{\circ}\text{C}$, 0.1°C resolution

Temperature measurement accuracy: $\pm 1^{\circ}\text{C}$ for range 0°C to $+50^{\circ}\text{C}$, $\pm 2^{\circ}\text{C}$ for range -20°C to 0°C , $\pm 4^{\circ}\text{C}$ for range -40°C to -20 and $+50$ to $+70^{\circ}\text{C}$

Enclosure rating: IP67

Transmission range: up to 100 m in an open area (can drop down to up to one fifth in a busy area)

Transmission frequency: 433.92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Compatible with weather stations: E8610, E8614, E8620, E8625, E8636, E8647N, E8647W

Power supply: $2 \times 1.5\text{ V}$ batteries (type AA) (not included)

Thermometer Description

see Fig. 1

1 – thermometer channel number	8 – thermometer channel number
2 – thermometer batteries low	1/2/3 setting
3 – LED indicator	9 – hole for cord
4 – temperature	10 – wireless antenna
5 – temperature sensor	11 – gasket
6 – C/F button	12 – method of unscrewing/screwing in the thermometer
7 – battery compartment	

Installation and Controls

1. Hold the bottom part of the thermometer firmly and unscrew the top part counter-clockwise. If your thermometer is paired with a weather station, set the channel number to 1, 2, or 3 using the switch. Insert two 1.5 V AA batteries into

- the battery compartment; the red LED will flash. When inserting the batteries, make sure the polarity is correct to avoid damaging the thermometer.
2. Fit the upper part of the thermometer onto the lower part and make sure the temperature sensor is correctly inserted into the opening in the lower part and that the gasket is correctly fitted to ensure water-tightness.
 3. Hold the bottom part of the thermometer firmly and turn the top part clockwise. Check that the arrows on both parts are pointing towards each other – this indicates that the cover is closed correctly. Do not tighten the top part any further.
 4. The pool thermometer is designed to measure the temperature in the pool. Do not use in freezing conditions, as this may cause damage.
 5. You can use the enclosed cord to tie the thermometer in place.
 6. If the low battery icon appears on the screen, replace the batteries in the thermometer.
 7. The transmission range (max. 100 m) is influenced by local conditions, such as the number of walls through which the signal passes, metal objects and other elements which affect the transmission of radio signals (presence of other radio devices operating at a similar frequency, such as wireless thermometers, gate controls etc.). Transmission range can decrease drastically due to these factors.

Note: Only use 1.5 V alkaline batteries of the same type; do not use rechargeable 1.2 V batteries. Lower voltage may cause the thermometer to not function.

Pairing the Thermometer with a Weather Station

With selected weather stations, the thermometer can be paired wirelessly and the measured temperature will be displayed on the weather station's screen.

1. Press and hold the CHANNEL button on the weather station.
2. Set the thermometer channel number (1, 2, 3) using the slider and insert alkaline batteries (2× 1.5 V AA).

Data from the thermometer will be loaded into the station within 3 minutes. Repeat the whole process if thermometer signal is not detected.

Warning: If you use multiple thermometers, remember that each one must be set to a different channel number.

You can find detailed pairing instructions in the manual for your weather station.

Unit of Temperature

Repeatedly pressing the C/F button switches between °C and °F unit of temperature.

Troubleshooting FAQ

Thermometer/screen is not working

- The batteries are low – replace them.
- Moisture in the battery compartment – check whether there is any water in the battery compartment and wipe it dry with a cloth.
- Check the functionality of the gasket and replace it with a new one if necessary.

Measured data is not displayed on the paired weather station

- The thermometer may be out of range.
 - Adjust the distance between the thermometer and the weather station; the range may be affected by local conditions.
- Pair the thermometer with the weather station again.
 - Check the condition of the batteries in the weather station and replace them if necessary.
 - Check the functionality of the power supply in the weather station.

CZ | Bazénový teploměr

Bezpečnostní pokyny a upozornění



Před použitím zařízení prostudujte návod k použití.



Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodě.

- Nejprve si pozorně přečtěte návod k obsluze.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu světlu, extrémnímu chladu a náhlým změnám teploty. Snížilo by to přesnost snímání.
- Neumísťujte výrobek do míst náchylných k vibracím a otřesům – mohou způsobit jeho poškození.
- Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě – mohou způsobit poruchu funkčnosti výrobku, kratší energetickou výdrž, poškození baterií a deformaci plastových částí.
- Neumísťujte na výrobek žádné zdroje otevřeného ohně, např. zapálenou svíčku apod.
- Neumísťujte výrobek na místa, kde není zajištěno dostatečné proudění vzduchu.
- K čištění používejte mírně navlhčený jemný hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky – mohly by poškrábat plastové části a narušit elektrické obvody.
- Při poškození nebo vadě výrobku neprovádějte žádné opravy sami. Předejte jej k opravě do prodejny, kde jste jej zakoupili.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti si nesmí s přístrojem hrát.

Obsah balení

teploměr, nylonová šňůrka 0,5 m

Technická specifikace

Venkovní teplota: -40 °C až $+70\text{ °C}$, rozlišení $0,1\text{ °C}$

Přesnost měření teploty: $\pm 1\text{ °C}$ pro rozmezí 0 až $+50\text{ °C}$, $\pm 2\text{ °C}$ pro rozmezí -20 až 0 °C , $\pm 4\text{ °C}$ pro rozmezí -40 až -20 °C a $+50$ až $+70\text{ °C}$

Stupeň krytí: IP67

Dosah vysílání: až 100 m ve volném prostoru (v zastavěném prostoru může klesnout až na pětinu)

Frekvence přenosu: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Kompatibilní s meteostanicemi: E8610, E8614, E8620, E8625, E8636, E8647N, E8647W

Napájení: $2 \times 1,5\text{ V}$ baterie (typ AA) (nejsou součástí balení)

Popis teploměru

viz obr. 1

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1 – číslo kanálu teploměru | 8 – nastavení čísla kanálu teploměru |
| 2 – vybité baterie v teploměru | 1/2/3 |
| 3 – LED dioda | 9 – otvor na šňůrku |
| 4 – teplota | 10 – bezdrátová anténa |
| 5 – teplotní čidlo | 11 – těsnění |
| 6 – tlačítko C/F | 12 – způsob odšroubování/zašroubování teploměru |
| 7 – bateriový prostor | |

Instalace a ovládání

1. Držte pevně spodní část teploměru a odšroubujte vrchní část proti směru hodinových ručiček. Pokud máte teploměr spárovaný s meteostanicí, nastavte

přepínačem číslo kanálu 1, 2 nebo 3. Vložte do bateriového prostoru 2× 1,5 V AA baterie, problíkne červená LED. Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu, aby nedošlo k poškození teploměru.

2. Nasadte vrchní část teploměru na spodní a dbejte na to, aby teplotní čidlo bylo správně zasunuto do otvoru ve spodní části a že je těsnění správně nasazeno, aby byla zajištěna odolnost proti vodě.
3. Držte pevně spodní část teploměru a otáčejte vrchní částí ve směru hodinových ručiček. Zkontrolujte, že šipky obou částí směřují proti sobě – značí správné uzavření krytu. Neutahujte více vrchní část.
4. Bazénový teploměr je určen k měření teploty v bazénu. Nepoužívejte v mrazu, může dojít k jeho poškození.
5. K uvázání můžete použít přiloženou šňůrku.
6. Pokud se na displeji zobrazí ikona slabé baterie, vyměňte baterie v teploměru.
7. Dosah vysílání (max. 100 m) je ovlivněn místními podmínkami, například počtem zdí, přes které musí signál projít, kovovými předměty a jinými prvky, které mají vliv na přenos rádiového signálu (přítomnost jiných rádiových prostředků pracujících na podobném kmitočtu, např. bezdrátové teploměry, ovladače vrat apod.). Dosah vysílání může vlivem těchto faktorů rapidně poklesnout.

Poznámka: Používejte pouze alkalické 1,5 V baterie stejného typu, nepoužívejte nabíjecí 1,2 V baterie. Nižší napětí může způsobit nefunkčnost teploměru.

Párování teploměru s meteostanicí

U vybraných meteostanic lze teploměr bezdrátově spárovat a naměřená teplota se zobrazí na displeji meteostanice.

1. Dlouze stiskněte tlačítko CHANNEL na meteostanici.
2. Nastavte posuvníkem číslo kanálu teploměru (1, 2, 3) a vložte alkalické baterie (2× 1,5 V AA).

Do 3 minut dojde na meteostanici k načtení údajů z teploměru.

Nedojde-li k vyhledání signálu teploměru, zopakujte celý postup znovu.

Upozornění: Pokud použijete několik teploměrů, nezapomeňte, že každý musí mít nastaveno jiné číslo kanálu.

Přesný postup párování naleznete v návodu ke své meteostanici.

Jednotka teploty

Opakovaným stiskem tlačítka C/F nastavíte zobrazení jednotky teploty °C nebo °F.

Řešení problémů FAQ

Teploměr/displej je nefunkční

- Vybité baterie – vyměňte je.
- Vlhkost v bateriovém prostoru – zkontrolujte, jestli není v bateriovém prostoru voda, utřete hadříkem.
- Zkontrolujte funkčnost těsnění, případně vyměňte za nové.

Nezobrazují se naměřené údaje na spárované meteostanici

- Teploměr může být mimo daný dosah.
 - Upravte vzdálenost mezi teploměrem a meteostanicí, dosah může být ovlivněn místními podmínkami.
- Provedte nové párování teploměru s meteostanicí.
 - Zkontrolujte stav baterií v meteostanici, případně je vyměňte.
 - Zkontrolujte funkčnost napájecího zdroje v meteostanici.

Bezpečnostné pokyny a upozornenia



Pred používaním zariadenia si prečítajte návod na používanie.



Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.

- Najskôr si pozorne prečítajte návod na používanie.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu, extrémnemu chladu ani náhlym zmenám teploty. Znížilo by to presnosť snímania.
- Výrobok neumiestňujte na miesta náchylné na vibrácie a nárazy – môže to spôsobiť poškodenie výrobku.
- Výrobok nevystavujte nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote – tieto faktory môžu spôsobiť poruchu funkčnosti výrobku, skrátenie výdrže, poškodenie batérií a deformáciu plastových častí.
- Na výrobok neumiestňujte žiadne zdroje otvoreného ohňa, napr. zapálenú sviečku a pod.
- Neumiestňujte výrobok na miesta, kde nie je dostatočné prúdenie vzduchu.
- Na čistenie používajte mierne navlhčenú mäkkú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky – mohli by poškriabať plastové časti a poškodiť elektrické obvody.
- Ak je výrobok poškodený alebo chybný, nevykonávajte žiadne opravy sami. Odovzdajte ho na opravu predajcovi, kde ste ho zakúpili.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť alebo nedostatok skúseností a znalostí bráni v bezpečnom používaní zariadenia, ak nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa nesmú so zariadením hrať.

Obsah balenia

Teplomer, nylonová šnúra 0,5 m

Technické údaje

Vonkajšia teplota: -40 °C až +70 °C, krok 0,1 °C

Presnosť merania teploty: ± 1 °C pri rozsahu 0 až +50 °C, ± 2 °C pri rozsahu -20 až 0 °C, ± 4 °C pri rozsahu -40 až -20 °C a +50 až +70 °C

Krytie: IP67

Dosah vysielaného signálu: Až 100 m na otvorenom priestranstve (v zastavaných oblastiach môže klesnúť až na pätinu)

Prenosová frekvencia: 433,92 MHz, max. 10 mW e.r.p.

Kompatibilita s meteostanicami: E8610, E8614, E8620, E8625, E8636, E8647N, E8647W

Napájanie: 2x 1,5 V batérie (typ AA) (nedodávané)

Opis teplomera

Pozri obr. 1

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1 – Číslo kanála teplomera | 8 – Nastavenie čísla kanála teplomera 1/2/3 |
| 2 – Vybité batérie v teplomere | 9 – Otvor na šnúru |
| 3 – LED indikátor | 10 – Bezdrôtová anténa |
| 4 – Teplota | 11 – Tesnenie |
| 5 – snímač teploty | 12 – Spôsob odskrutkovania/naskrutkovania teplomera |
| 6 – Tlačidlo C/F | |
| 7 – Priestor na batérie | |

Inštalácia a ovládanie

1. Pevne pridržiňte spodnú časť teplomera a odskrutkujte hornú časť proti smeru hodinových ručičiek. Ak je teplomer spárovaný s meteostanicou, nastavte číslo kanála na 1, 2 alebo 3 pomocou prepínača. Vložte dve 1,5 V AA batérie do priestoru na batérie; LED indikátor blikne načerveno. Pri vkladaní batérií dodržte správnu polaritu, aby nedošlo k poškodeniu teplomera.
2. Nasadte hornú časť teplomera na spodnú časť a uistite sa, že snímač teploty je správne zasunutý do otvoru v spodnej časti a že je tesnenie správne nasadené, aby sa zaručila odolnosť voči vode.
3. Pevne pridržiňte spodnú časť teplomera a otáčajte hornú časť v smere hodinových ručičiek. Skontrolujte, či šípky na oboch častiach smerujú proti sebe – kryt je vtedy správne uzavretý. Hornú časť viacej neotáčajte.
4. Bazénový teplomer je určený na meranie teploty v bazéne. Nepoužívajte ho v mrazoch, pretože sa môže poškodiť.
5. Na zaviazanie môžete použiť priložený šnúru.
6. Ak sa na displeji zobrazí ikona slabej batérie, vymeňte batérie v teplomere.
7. Dosah vysielaného signálu (max. 100 m) je ovplyvnené miestnymi podmienkami, ako je počet stien, cez ktoré musí signál prejsť, kovové predmety a iné prvky, ktoré ovplyvňujú prenos rádiových signálov (prítomnosť iných rádiových zariadení pracujúcich na podobnej frekvencii, napr. bezdrôtové teploměry, ovládače pohonov brán atď.). Dosah vysielaného signálu sa môže v dôsledku takýchto faktorov výrazne znížiť.

Poznámka: Používajte len alkalické 1,5 V batérie rovnakého typu, nepoužívajte nabíjateľné 1,2 V batérie. Nižšie napätie môže spôsobiť nefunkčnosť teplomera.

Spáročovanie teplomera s meteostanicou

Teplomer je možné bezdrôtovo spárovať s vybranými meteostanicami. Nameraná teplota sa potom bude zobrazovať na displeji meteostanice.

1. Stlačte a podržte tlačidlo CHANNEL (Kanál) na meteostanici.
2. Nastavte pomocou posuvného prepínača číslo kanála teplomera (1, 2, 3) a vložte alkalické batérie (2x 1,5 V AA).

Meteostanica do 3 minút načíta údaje z teplomera.

Ak sa nevyhľadá žiadny signál z teplomera, zopakujte celý postup znova.

Upozornenie: Ak používate viacero teplomerov, nezabudnite, že každý z nich musí byť nastavený na iné číslo kanála.

Presný postup páročovania pozri v návode na používanie danej meteostanice.

Jednotky teploty

Opakovaným stláčaním tlačidla C/F nastavte zobrazovanie teploty v °C alebo °F.

Často kladené otázky (FAQ) o riešení problémov

Teplomer/displej nefunguje

- Vybité batérie – vymeňte ich.
- Vlhkosť v priestore na batérie – skontrolujte, či v priestore na batérie nie je voda. V prípade potreby priestor poutierajte dosucha handričkou.
- Skontrolujte funkčnosť tesnenia a v prípade potreby ho vymeňte za nové.

Namerané údaje sa nezobrazujú na spárovannej meteostanici

- Teplomer môže byť mimo dosahu signálu.
 - Upravte vzdialenosť medzi teplomerom a meteostanicou, dosah môže byť ovplyvnený miestnymi podmienkami.
- Vykonajte nové spárovanie teplomera s meteostanicou.
 - Skontrolujte stav batérií v meteostanici a v prípade potreby ich vymeňte.
 - Skontrolujte funkčnosť napájania meteostanice.

Instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia



Przed użyciem urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi.



Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.

- Najpierw należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Nie należy wystawiać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ekstremalnie zimno i nagłe zmiany temperatury. Zmniejszyłoby to dokładność odczytów.
- Nie należy umieszczać produktu w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy. Mogą one spowodować jego uszkodzenie.
- Nie narażać produktu na nadmierne ciśnienie, uderzenia, kurz, lub wysoką temperaturę. Mogą one spowodować usterkę produktu, skrócenie czasu pracy na baterii, uszkodzenie baterii i deformację elementów plastikowych.
- Nie należy umieszczać na produkcie źródeł otwartego ognia, np. zapalonych świec, itp.
- Nie należy umieszczać produktu w miejscach, w których przepływ powietrza jest niewystarczający.
- Do czyszczenia należy używać lekko zwilżonej miękkiej ściereczki. Nie używać rozpuszczalników ani środków czyszczących. Mogą one porysować plastikowe części i uszkodzić obwody elektryczne.
- Jeśli produkt jest uszkodzony lub wadliwy, nie wolno wykonywać żadnych napraw samodzielnie. Należy oddać urządzenie do naprawy w sklepie, w którym zostało zakupione.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), którym brak sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia bezpieczne korzystanie z urządzenia, o ile nie znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo bądź osoba ta nie udzieliła im instruktażu. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Zawartość opakowania

termometr, nylonowy przewód o długości 0,5 m

Specyfikacja techniczna

Temperatura zewnętrzna: od -40°C do $+70^{\circ}\text{C}$, skok co $0,1^{\circ}\text{C}$

Dokładność pomiaru temperatury: $\pm 1^{\circ}\text{C}$ dla temperatur od 0°C do $+50^{\circ}\text{C}$, $\pm 2^{\circ}\text{C}$ dla temperatur od -20°C do 0°C , $\pm 4^{\circ}\text{C}$ dla temperatur od -40°C do -20°C i od $+50^{\circ}\text{C}$ do $+70^{\circ}\text{C}$

Stopień ochrony: IP67

Zasięg transmisji: do 100 m na otwartej przestrzeni (na obszarach zabudowanych zasięg może się zmniejszyć do jednej piątej tej wartości)

Częstotliwość transmisji: 433,92 MHz, 10 mW ERP maks.

Kompatybilny z następującymi stacjami pogodowymi: E8610, E8614, E8620, E8625, E8636, E8647N, E8647W

Zasilanie: 2 baterie 1,5 V (typ AA) (nie dołączone)

Opis termometru

Patrz rys. 1

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1 – numer kanału termometru | 6 – przycisk C/F |
| 2 – rozładowane baterie termometru | 7 – komora baterii |
| 3 – dioda LED | 8 – ustawienie 1/2/3 numeru kanału termometru |
| 4 – temperatura | 9 – otwór na przewód |
| 5 – czujnik temperatury | |

10 – antena bezprzewodowa
11 – uszczelka

12 – metoda odkręcania/zakręcania
termometru

Instalacja i obsługa

1. Trzymając mocno dolną część termometru odkręć górną część w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Jeśli termometr jest sparowany ze stacją pogodową, ustaw numer kanału na 1, 2 lub 3 za pomocą przełącznika. Włóż dwie baterie AA 1,5 V do komory baterii; czerwona dioda LED zacznie migać. Należy zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację wkładanych baterii w celu uniknięcia uszkodzenia termometru.
2. Zamocuj górną część termometru na dolnej części i upewnij się, że czujnik temperatury jest prawidłowo umieszczony w otworze w dolnej części, a uszczelka jest prawidłowo zamontowana, zapewniając szczelność.
3. Trzymając mocno dolną część termometru obróć górną część w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Sprawdź, czy strzałki na obu częściach są skierowane do siebie – oznacza to, że pokrywa jest prawidłowo zamknięta. Nie dokręcaj górnej części.
4. Termometr basenowy służy do pomiaru temperatury wody w basenie. Nie używaj go w warunkach ujemnych temperatur, ponieważ może to spowodować uszkodzenie.
5. Możesz użyć dołączonego sznurka, aby przywiązać termometr w odpowiednim miejscu.
6. Jeśli na ekranie pojawi się ikona niskiego poziomu baterii, wymień baterie w termometrze.
7. Na zasięg transmisji (maks. 100 m) mają wpływ warunki lokalne, takie jak liczba ścian, przez które sygnał musi przeniknąć, metalowe przedmioty i inne elementy wpływające na transmisję sygnału radiowego (obecność innych urządzeń radiowych działających na podobnej częstotliwości, np. bezprzewodowych termometrów, pilotów do bram itp.). Ze względu na te czynniki zasięg transmisji może się gwałtownie zmniejszyć.

Uwaga: Używaj tylko baterii alkalicznych 1,5 V tego samego typu, nie używaj akumulatorów 1,2 V. Niższe napięcie może spowodować nieprawidłowe działanie termometru.

Parowanie termometru ze stacją pogodową

W przypadku wybranych stacji pogodowych termometr można sparować bezprzewodowo, a zmierzona temperatura zostanie wyświetlona na ekranie stacji pogodowej.

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk CHANNEL na stacji pogodowej.
2. Ustaw numer kanału termometru (1, 2, 3) za pomocą suwaka i włóż baterie alkaliczne (2× 1,5 V AA).

Stacja odczyta dane z termometru w ciągu 3 minut.

Jeśli nie znaleziono sygnału termometru, powtórz powyższe czynności.

Ostrzeżenie: Jeśli używasz wielu termometrów, pamiętaj, że każdy z nich musi być ustawiony na inny numer kanału.

Szczegółowe instrukcje dotyczące parowania można znaleźć w instrukcji obsługi stacji pogodowej.

Jednostka temperatury

Wielokrotne naciśnięcie przycisku C/F powoduje przełączenie między jednostkami temperatury °C i °F.

Często zadawane pytania dotyczące rozwiązywania problemów

Termometr/ekran nie działa

- Baterie są słabe – wymień je.

- Wilgóc w komorze baterii – sprawdź, czy w komorze baterii nie ma wody, i wytrzyj ją do sucha szmatką.
- Sprawdź działanie uszczelki i w razie potrzeby wymień ją na nową.

Zmierzane dane nie są wyświetlane na sparowanej stacji pogodowej

- Termometr może być poza zasięgiem.
 - Dostosuj odległość między termometrem a stacją pogodową. Zasięg może zależeć od lokalnych warunków.
- Ponownie dokonaj sparowania termometru ze stacją pogodową.
 - Sprawdź stan baterii i w razie potrzeby wymień je.
 - Sprawdź działanie zasilacza w stacji pogodowej.

HU | Medencehőmérő

Biztonsági előírások és figyelmeztetések



A berendezés használata előtt tanulmányozza át a használati útmutatót.



Mindig tartsa be a jelen kézikönyvben található biztonsági előírásokat.

- Először figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napsugárzás, szélsőséges hideg vagy hirtelen hőmérsékleti ingadozás hatásának. Ezáltal csökkenne az érzékelés pontossága.
- Ne helyezze a terméket rezgésnek és rázkódásoknak kitett helyre, mert azok károsíthatják.
- Ne tegye ki a terméket túlzott nyomás, ütés, por, vagy magas hőmérséklet hatásának, mert az a termék hibás működéséhez vezethet, csökkentheti az üzemi időt, megrongálhatja az elemeket és deformálhatja a műanyag alkatrészeket.
- Ne helyezzen a termékre nyílt tűzforrást, pl. égő gyertyát stb.
- Ne helyezze a terméket olyan helyre, ahol nem biztosított a megfelelő légáramlás.
- Tisztításhoz használjon nedves, puha rongyot. Ne használjon oldószereket és tisztítószereket, mert megkarcolhatják a műanyag alkatrészeket és károsíthatják az áramköröket.
- A terméket sérülés vagy meghibásodás esetén ne próbálja saját kezűleg javítani. Adja át szervizelésre abban az üzletben, ahol vette.
- A készüléket nem használhatják felügyelet vagy a biztonságukért felelős személyektől kapott megfelelő tájékoztatás nélkül korlátozott fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű vagy tapasztalatlan személyek (beleértve a gyerekeket), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a készülékkel.

A csomag tartalma

hőmérő, nylon zsinór 0,5 m

Műszaki jellemzők

Kültéri hőmérséklet: -40 °C és $+70\text{ °C}$ között $0,1\text{ °C}$ lépésközzel

Hőmérséklet-mérési pontosság: $\pm 1\text{ °C}$ a 0 °C és $+50\text{ °C}$ közötti, $\pm 2\text{ °C}$ a -20 °C és 0 °C közötti, $\pm 4\text{ °C}$ a -40 °C és -20 °C , valamint a $+50$ és $+70\text{ °C}$ közötti tartományokban

Védettség fokozat: IP67

Rádió hatótávolsága: nyílt területen akár 100 m (akadályozott területen akár egyötödére is lecsökkenhet)

Átviteli frekvencia: $433,92\text{ MHz}$, max. 10 mW e. r. p.

Kompatibilis a következő időjárás állomásokkal: E8610, E8614, E8620, E8625, E8636, E8647N, E8647W

Tápellátás: 2 db $1,5\text{ V}$ -os AA típusú elem (nem alaptartozék)

A hőmérő leírása

L. 1. ábra

1 – hőmérő csatornaszáma	8 – 1/2/3 – az érzékelő csatornaszá- mának beállítása
2 – lemerült az elem a hőmérőben	9 – zsinórbefűző nyílás
3 – LED	10 – vezeték nélküli antenna
4 – hőmérséklet	11 – tömítés
5 – hőmérséklet-érzékelő	12 – A hőmérő szétszerelése és összeszerelése
6 – C/F gomb	
7 – elemtartó rekesz	

Üzembe helyezés és kezelés

1. Fogja szorosan a hőmérő alsó részét, és csavarja le a tetejét az óramutató járásával ellentétes irányban. Ha a hőmérőt időjárás állomással párosította, állítsa be a kapcsolóval az 1, 2 vagy 3 csatornaszámot. Helyezzen be 2 db 1,5 V-os AA elemet az elemtartóba, a piros LED felvillan. Az elemek behelyezésekor ügyeljen a megfelelő polarításra, hogy elkerülje a hőmérő meghibásodását.
2. Helyezze vissza a hőmérő tetejét az alsó részre, óvatosan besüllyesztve a hőmérséklet-érzékelőt az alsó részbe és ügyelve arra, hogy a tömítés megfelelően illeszkedjen, hogy biztosítsa a vízállóságot.
3. Tartsa szorosan a hőmérő alsó részét, és csavarja vissza a tetejét az óramutató járásával egyező irányba. Győződjön meg arról, hogy az egymással szembe mutató nyilak a két részen egy vonalba kerültek – ez jelzi a fedél megfelelő zárását. Ne szorítsa rá jobban a fedelet.
4. A medencehőmérő a medence hőmérsékletének mérésére szolgál. Ne használja fagyban, mert meghibásodhat.
5. A mellékelt zsinórral kikötheti.
6. Ha a kijelzőn a lemerült elem ikonja látható, cseréljen elemet.
7. Az adó hatótávolsága (max. 100 m) függ a helyi adottságtól, tehát attól, hány falon kell áthaladnia a rádiójelnek, vannak-e fém tárgyak vagy egyéb olyan elemek, amelyek a rádiójel átvitelét zavarhatják (más, hasonló frekvencián működő rádiós készülékek, pl. vezeték nélküli hőmérők, kaputelefonok stb.). Ezen tényezők következtében a hatótávolság jelentősen csökkenhet.

Megjegyzés: Kizárólag azonos típusú 1,5 V-os alkáli elemet használjon, ne használjon tölthető 1,2 V-os elemet. Az alacsony feszültség hibás működéshez vezethet.

A hőmérő és a meteorológiai állomás párosítása

Egyes időjárás állomásokkal a hőmérő vezeték nélkül párosítható, és a mért hőmérséklet megjelenik az időjárás állomás kijelzőjén.

1. Nyomja hosszan a CHANNEL gombot az időjárás állomáson.
2. Állítsa be a hőmérő csatornaszámát (1, 2, 3) a csúszkával, és helyezze be az alkáli elemeket (2 db 1,5 V-os AA).

Az időjárás állomás 3 percen belül fogadja a hőmérő adatait.

Ha a hőmérő jele nem található, ismétlje meg az eljárását.

Figyelmeztetés: Ha több hőmérőt használ, mindegyiken más-más csatornaszámot állítson be.

A pontos párosítási eljárást az időjárás állomás használati útmutatójában találja meg.

Hőmérséklet mértékegysége

A °C/°F gomb ismételt megnyomásával válthatja a hőmérséklet mértékegységét °C és °F között.

Hibaelhárítási GYIK

A hőmérő/kijelző nem működik

- Lemerült az elem, cserélje ki.

- Nedvesség az elemtartó rekeszben – ellenőrizze, és ha víz került az elemtartó rekeszbe, törölje ki egy ruhával.
- Ellenőrizze a tömítés hatékonyságát, és szükség esetén cserélje ki.

A párosított időjárás állomáson nem jelennek meg a mért adatok

- Előfordulhat, hogy a hőmérő hatótávolságon kívül található.
 - Csökkentse a hőmérő és az időjárás állomás közötti távolságot, a hatótávolságot befolyásolhatják a helyi adottságok.
- Végezze el újra a hőmérő és az időjárás állomás párosítását.
 - Ellenőrizze és szükség esetén cseréljen elemet az időjárás állomásban.
 - Ellenőrizze az időjárás állomás tápegységének működőképességét.

SI | Termometer za bazen

Varnostna navodila in opozorila



Pred uporabo naprave preberite uporabniški priročnik.



Upošteвайте varnostna navodila iz priročnika.

- Najprej skrbno preberite navodila za uporabo.
- Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, ekstremnemu mrazu in nenadnim temperaturnim spremembam. To bi lahko zmanjšalo natančnost zaznavanja.
- Izdelka ne nameščajte na mesta, ki so izpostavljeni vibracijam in udarcem – lahko pride do poškodb.
- Izdelka ne izpostavljajte prekomerni sili, udarcem, prahu ali visokim temperaturam – to lahko povzroči okvaro, skrajša življenjsko dobo baterije in deformira plastične dele.
- Na izdelek ne postavljajte virov odprtega ognja, npr. prižgane sveče itd.
- Izdelka ne postavljajte na mesta z nezadostnim pretokom zraka.
- Izdelek očistite z mehko, rahlo vlažno krpo. Ne uporabljajte topil ali detergentov – lahko opraskajo plastične dele in povzročijo korozijo električnih tokokrogov.
- V primeru poškodb ali okvar izdelka popravil ne izvajajte sami. V popravilo ga prinesite v trgovino, kjer ste ga kupili.
- Ta naprava ni namenjena osebam (vključno z otroki), ki jim telesna, senzorična ali duševna motnja ali pomanjkanje izkušenj in znanja onemogoča varno uporabo, razen če jih nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci se ne smejo igrati z napravo.

Vsebina paketa

termometer, 0,5 m najlonska vrv

Tehnične specifikacije

Zunanja temperatura: od $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$ z ločljivostjo $0,1\text{ }^{\circ}\text{C}$;

Natančnost merjenja temperature: $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ v razponu od $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$, $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$ v razponu od $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $0\text{ }^{\circ}\text{C}$, $\pm 4\text{ }^{\circ}\text{C}$ v razponu od $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ in od $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$

Stopnja zaščite ohišja: IP67

Območje prenosa: do 100 m na odprtem območju (v gosteje poseljenem okolju se lahko zmanjša do petine)

Frekvenca prenosa: 433,92 MHz, največ 10 mW e.r.p.

Združljivo z vremenskimi postajami: E8610, E8614, E8620, E8625, E8636, E8647N, E8647W

Napajanje: $2 \times 1,5\text{ V}$ bateriji (tipa AA) (nista vključeni)

Opis termometra

Glejte sliko 1

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 – številka kanala termometra | 8 – nastavev številke kanala termometra 1, 2 ali 3 |
| 2 – bateriji termometra sta prazni | 9 – luknja za kabel |
| 3 – LED-indikator | 10 – brezžična antena |
| 4 – temperatura | 11 – tesnilo |
| 5 – temperaturno tipalo | 12 – način odvijanja in privijanja termometra |
| 6 – Gumb C/F | |
| 7 – predal za baterije | |

Namestitev in upravljanje

1. Trdno primite spodnji del termometra in odvijte zgornji del v nasprotni smeri urinega kazalca. Če je vaš termometer povezan z vremensko postajo, s stikalom nastavite številko kanala na 1, 2 ali 3. V predal za baterije vstavite dve bateriji 1,5 V tipa AA – rdeča LED-lučka bo utripnila. Pri vstavljanju baterij se prepričajte o pravilni polariteti, da ne poškodujete termometra.
2. Zgornji del termometra namestite na spodnji del in se prepričajte, da je temperaturni senzor pravilno vstavljen v odprtino v spodnjem delu in da je tesnilo pravilno nameščeno, s čimer se zagotovi vodotesnost.
3. Trdno primite spodnji del termometra in zgornji del zavrtite v smeri urinega kazalca. Prepričajte se, da sta puščici na obeh delih poravnani druga proti drugi, kar pomeni, da je pokrov pravilno zaprt. Zgornjega dela ne privijajte močneje, kot je potrebno.
4. Termometer za bazen je namenjen merjenju temperature vode v bazenu. Ne uporabljajte ga pri temperaturah pod lediščem, saj lahko pride do poškodb.
5. Za pritrditev termometra uporabite priloženo vrvico.
6. Če se na zaslonu prikaže simbol prazne baterije, zamenjajte bateriji v termometru.
7. Na doseg prenosa (največ 100 m) vplivajo lokalni pogoji, kot so število sten, skozi katere prehaja signal, kovinski predmeti in drugi elementi, ki vplivajo na prenos radijskih signalov (prisotnost drugih radijskih naprav, ki delujejo na podobni frekvenci, kot so brezžični termometri, krmilniki vrat itd.). Zaradi teh dejavnikov se lahko močno zmanjša doseg prenosa.

Opomba: Uporabljajte samo 1,5-V alkalne baterije iste vrste; ne uporabljajte 1,2-V baterij za ponovno polnjenje. Nižja napetost lahko povzroči nepravilno delovanje termometra.

Povezovanje termometra z vremensko postajo

Pri izbranih vremenskih postajah je mogoče termometer brezžično povezati, izmerjena temperatura pa se bo prikazala na zaslonu vremenske postaje.

1. Na vremenski postaji pritisnite in zadržite gumb CHANNEL.
2. Z drsnim stikalom nastavite kanal 1, 2 ali 3 ter vstavite alkalni bateriji 2x 1,5 V tipa AA.

Podatki iz termometra se v postajo naložijo v treh minutah.

Če postaja ne zazna signala iz termometra, ponovite celoten postopek.

Opozorilo: Če uporabljate več termometrov, mora biti vsak nastavljen na drugo številko kanala.

Podrobna navodila za povezovanje najdete v priročniku za vašo vremensko postajo.

Temperaturna enota

Z večkratnim pritiskom gumba C/F preklapljate med temperaturnima enotama °C in °F.

Pogosta vprašanja o odpravljanju težav

Termometer/zaslon ne deluje

- Bateriji sta skoraj prazni – zamenjajte ju.

- Vлага v predalu za baterije – proverite, ali je v predalu za baterije voda, in jo obrišite s krpo.
- Preverite stanje tesnila in ga po potrebi zamenjajte z novim.

Izmerjeni podatki se ne prikažejo na povezani vremenski postaji

- Termometer je morda izven dosega.
 - Prilagodite razdaljo med termometrom in vremensko postajo, saj lahko na doseg vplivajo okoljski dejavniki.
- Termometer ponovno povežite z vremensko postajo.
 - Preverite stanje baterij v vremenski postaji in jih po potrebi zamenjajte.
 - Preverite delovanje napajanja v vremenski postaji.

RS|HR|BA|ME | Termometer za bazen

Sigurnosne upute i upozorenja



Pročitajte korisnički priručnik prije upotrebe uređaja.



- Pridržavajte se sigurnosnih uputa navedenih u priručniku.
 - Prvo pažljivo pročitajte upute za uporabu.
 - Ne izlažite proizvod direktnoj sunčevoj svjetlosti, jakoj hladnoći i naglim promjenama temperature. To bi moglo smanjiti točnost detekcije.
 - Ne postavljajte proizvod na mjestima izložena vibracijama i udarcima - mogu prouzročiti oštećenja.
 - Ne izlažite proizvod pretjeranoj sili, udarcima, prašini ili visokim temperaturama - jer to može dovesti do neispravnosti, skratiti trajanje baterije, oštetiti baterije i deformirati plastične dijelove.
 - Ne postavljajte izvore otvorenog plamena, primjerice upaljenu svijeću itd. na proizvod.
 - Ne postavljajte proizvod na mjesta s nedovoljnim protokom zraka.
 - Čistite proizvod pomoću mekane, blago navlažene krpe. Ne koristite otapala ili deterđente – mogli bi ogrebat i plastične dijelove i prouzročiti koroziju električnih krugova.
 - U slučaju oštećenja proizvoda ili kvara, proizvod ne popravljajte sami. Odnosite ga na popravak u trgovinu u kojoj ste ga kupili.
 - Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu osim ako nisu pod nadzorom ili ako ne dobivaju upute od osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djeci je zabranjeno igranje s uređajem.

Sadržaj pakiranja

termometer, najlonska uzica od 0,5 m

Tehničke specifikacije

Vanjska temperatura: -40 °C do +70 °C, razlučivost 0,1 °C

Točnost mjerenja temperature: ±1 °C za raspon od 0 °C do +50 °C, ±2 °C za raspon od -20 °C do 0 °C, ±4 °C za raspon od -40 °C do -20 i +50 do +70 °C

Stupanj zaštite: IP67

Domet prijena: do 100 m na otvorenom području (može pasti do jedne petine u prometnom području)

Frekvencija prijena: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. maks.

Kompatibilno s meteorološkim stanicama: E8610, E8614, E8620, E8625, E8636, E8647N, E8647W

Napajanje: 2 baterije AA od 1,5 V (nisu priložene)

Opis termometra

Pogledajte sl. 1

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1 – broj kanala termometra | 8 – postavka broja 1/2/3 kanala termometra |
| 2 – slaba baterija termometra | 9 – otvor za kabel |
| 3 – LED indikator | 10 – bežična antena |
| 4 – temperatura | 11 – brtva |
| 5 – Temperaturni senzor | 12 – način odvijanja/uvrtanja termometra |
| 6 – gumb C/F | |
| 7 – baterijski odjeljak | |

Ugradnja i kontrole

1. Čvrsto držite donji dio termometra i odvrnite gornji dio u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Ako je vaš termometar uparen s meteorološkom stanicom, postavite broj kanala na 1, 2 ili 3 pomoću prekidača. Umetnite dvije AA baterije od 1,5 V u odjeljak za baterije; crvena LED lampica će treptati. Prilikom umetanja baterija uvjerite se da je polaritet ispravan kako biste izbjegli oštećenje termometra.
2. Namjestite gornji dio termometra na donji dio i provjerite je li temperaturni senzor pravilno umetnut u otvor u donjem dijelu i je li brtva pravilno postavljena kako bi se osigurala vodonepropusnost.
3. Čvrsto držite donji dio termometra i odvrnite gornji dio u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Provjerite jesu li strelice na oba dijela usmjerene jedna prema drugoj – to znači da je poklopac ispravno zatvoren. Nemojte dalje zatezati gornji dio.
4. Termometar za bazen je namijenjen za mjerenje temperature u bazenu. Ne koristiti u uvjetima smrzavanja jer to može uzrokovati oštećenja.
5. Možete koristiti priloženu vrpču za pričvršćivanje termometra.
6. Ako se na zaslonu pojavi ikona slabe baterije, zamijenite baterije u termometru.
7. Na domet odašiljača (maks. 100 m) utječu lokalni uvjeti poput broja zidova kroz koje prolazi signal, metalnih predmeta i drugih elemenata koji utječu na prijenos radijskih signala (blizina drugih radio-uređaja koji rade na sličnoj frekvenciji, poput bežičnih termometara, daljinskih upravljača za vrata itd.). Domet odašiljača može se drastično smanjiti zbog ovih čimbenika.

Napomena: Upotrebljavajte isključivo alkalne baterije 1,5 V iste vrste, nemojte upotrebljavati baterije 1,2 V s mogućnošću ponovnog punjenja. Niži napon može prouzročiti neispravno funkcioniranje termometra.

Uparivanje termometra s meteorološkom stanicom

S odabranim meteorološkim stanicama, termometar se može bežično upariti, a izmjerena temperatura će se prikazivati na zaslonu meteorološke stanice.

1. Pritisnite i držite gumb CHANNEL na meteorološkoj stanici.
2. Pomoću klizača postavite broj kanala termometra (1, 2, 3) i umetnite alkalne baterije (2 baterije AA od 1,5 V).

Stanica učitava podatke s termometra unutar 3 minute.

Ponovite cijeli postupak ako se signal termometra ne otkrije.

Upozorenje: Ako koristite više termometara, imajte na umu da svaki od njih mora biti postavljen na drugi broj kanala.

Detaljne upute za uparivanje možete pronaći u priručniku za vašu meteorološku stanicu.

Mjerna jedinica za temperaturu

Pritiskom na gumb C/F nekoliko puta prebacujete između jedinica °C i °F.

Rješavanje problema i ČPP

Termometar/zaslon ne radi

- Baterije su prazne, zamijenite ih.

- Vлага u baterijskom odjeljku – provjerite ima li vode u baterijskom odjeljku i obrišite ga suhom krpom.
- Provjerite funkcionalnost brtve i po potrebi je zamijenite novom.

Izmjereni podaci ne prikazuju se na uparenoj meteorološkoj stanici

- Termometra je možda izvan dometa.
 - Promijenite udaljenost između termometra i meteorološke stanice; na domet mogu utjecati lokalni uvjeti.
- Ponovno uparite senzor s meteorološkoj stanicom.
 - Provjerite stanje baterija u meteorološkoj stanici i po potrebi ih zamijenite.
 - Provjerite funkcionalnost napajanja u meteorološkoj stanici.

DE | Poolthermometer

Sicherheitsanweisungen und -hinweise



Lesen Sie vor dem Einsatz des Geräts die Gebrauchsanleitung.



Beachten Sie die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsanweisungen.

- Lesen Sie zunächst die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Setzen Sie das Produkt keinem direkten Sonnenlicht, extremer Kälte und plötzlichen Temperaturschwankungen aus. Dies würde die Genauigkeit der Erfassung senken.
- Platzieren Sie das Produkt nicht an Plätzen, die anfällig für Vibrationen und Erschütterungen sind – diese können das Produkt beschädigen.
- Setzen Sie das Produkt nicht übermäßigem Druck, Stößen, Staub oder hohen Temperaturen aus – dies kann Funktionsstörungen am Produkt, eine kürzere energetische Haltbarkeit, die Beschädigung der Batterie und die Verformung der Kunststoffteile verursachen.
- Das Produkt darf nicht an offene Feuerquellen, wie beispielsweise brennende Kerzen u.ä. gestellt werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht an Plätze, an denen keine ausreichende Luftzufuhr gewährleistet ist.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes weiches Tuch. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Reinigungsmittel – sie könnten die Plastikteile zerkratzen und den elektrischen Stromkreis stören.
- Bei Beschädigung oder Mängeln am Gerät nehmen Sie keine eigenständigen Reparaturen vor. Geben Sie es zur Reparatur in die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt erworben haben.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen vorgesehen (Kinder eingeschlossen), die aufgrund verminderter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder aufgrund unzureichender Erfahrungen und Kenntnisse nicht dazu in der Lage sind, das Gerät sicher zu verwenden, außer sie haben von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person Anweisungen für den Gebrauch des Geräts erhalten oder werden von dieser beaufsichtigt. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Lieferumfang

Thermometer, Nylonschnur 0,5 m

Technische Spezifikation

Außentemperatur: -40 °C bis +70 °C, Auflösung 0,1 °C

Genauigkeit der Temperaturmessung: ±1 °C für den Bereich 0 bis +50 °C, ±2 °C für den Bereich -20 bis 0 °C, ±4 °C für den Bereich -40 bis -20 °C und +50 bis +70 °C

Schutzart: IP67

Sendereichweite: bis 100 m im Freien (in bebautem Gebiet kann bis zu einem Fünftel sinken)

Übertragungsfrequenz: 433,92 MHz, effektive Strahlungsleistung e.r.p. 10 mW max.

Kompatibel mit den Wetterstationen: E8610, E8614, E8620, E8625, E8636, E8647N, E8647W

Stromversorgung: 2× 1,5 V Batterie (Typ AA) (nicht im Lieferumfang enthalten)

Beschreibung des Thermometers

siehe Abb. 1

- | | |
|--|---|
| 1 – Kanalnummer des Thermometers | 8 – Einstellung der Kanalnummer des Thermometers 1/2/3 |
| 2 – Entladene Batterien im Thermometer | 9 – Öffnung für die Schnur |
| 3 – LED Diode | 10 – Drahtlose Antenne |
| 4 – Temperatur | 11 – Dichtung |
| 5 – Temperatursensor | 12 – Vorgehensweise beim Losschrauben/Verschrauben des Thermometers |
| 6 – Taste C/F | |
| 7 – Batteriefach | |

Installation und Bedienung

- Halten Sie den unteren Teil des Thermometers fest und schrauben Sie den oberen Teil gegen den Uhrzeigersinn ab. Wenn Sie das Thermometer mit einer Wetterstation gekoppelt haben, stellen Sie mit dem entsprechenden Schalter die Kanalnummer 1, 2 oder 3 ein. Legen Sie 2× 1,5 V AA-Batterien in das Batteriefach ein, die rote LED blinkt auf. Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität, damit es nicht zu einer Beschädigung des Thermometers kommt.
- Setzen Sie den oberen Teil des Thermometers auf den unteren Teil auf und achten Sie darauf, dass der Temperatursensor korrekt in die Öffnung im unteren Teil eingeführt ist und dass die Dichtung korrekt sitzt, damit die Wasserdichtigkeit gewährleistet ist.
- Halten Sie den unteren Teil des Thermometers fest und drehen Sie den oberen Teil im Uhrzeigersinn. Vergewissern Sie sich, dass die Pfeile beider Teile zueinander zeigen – dies zeigt an, dass das Gehäuse ordnungsgemäß verschlossen ist. Ziehen Sie den oberen Teil nicht zu fest an.
- Das Poolthermometer dient der Messung der Temperatur im Pool. Verwenden Sie es nicht bei Frost, es kann dabei zu Beschädigungen kommen.
- Sie können die mitgelieferte Schnur zum Befestigen verwenden.
- Wenn auf dem Display das Symbol für schwache Batterien erscheint, tauschen Sie die Batterien im Thermometer aus.
- Die Sendereichweite (max. 100 m) wird von lokalen Bedingungen, wie z. B. Anzahl der Wände, durch die das Signal gehen muss, Metallgegenständen und anderen Elementen mit Einfluss auf die Funksignalübertragung (Anwesenheit anderer, auf ähnlicher Frequenz arbeitender Funkgeräte, z. B. drahtlose Thermometer, Tor-Fernbedienungen usw.) beeinflusst. Die Sendereichweite kann aufgrund dieser Faktoren erheblich gesenkt werden.

Anmerkung: Verwenden Sie nur Alkaline-Batterien 1,5 V des gleichen Typs, verwenden Sie keine wiederaufladbaren 1,2 V Batterien. Eine niedrigere Spannung kann eine Funktionsstörung des Thermometers verursachen.

Koppeln des Thermometers mit der Wetterstation

Mit ausgewählten Wetterstationen kann das Thermometer drahtlos gekoppelt werden, und die gemessene Temperatur wird auf dem Display der Wetterstation angezeigt.

- Drücken Sie lange die Taste CHANNEL an der Wetterstation.
- Stellen Sie mit dem Schieberegler die Kanalnummer des Thermometers ein (1, 2, 3) und legen Sie Alkalibatterien (2× 1,5 V AA) ein.

Innerhalb von 3 Minuten werden die Daten aus dem Thermometer in der Wetterstation eingelesen.

Falls das Signal des Thermometers nicht gefunden wird, wiederholen Sie den Vorgang. Hinweis: Wenn Sie mehrere Thermometer verwenden, denken Sie daran, dass für jedes Thermometer eine andere Kanalnummer eingestellt werden muss.

Die genaue Vorgehensweise zum Koppeln finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Wetterstation.

Temperatureinheit

Durch wiederholtes Drücken der Taste C/F stellen Sie die Anzeige der Temperatureinheit °C oder °F.

Problemlösung FAQ

Thermometer/Display funktioniert nicht

- Entladene Batterien - bitte austauschen.
- Feuchtigkeit im Batteriefach – Prüfen Sie, ob sich Wasser im Batteriefach befindet, und wischen Sie es mit einem Tuch aus.
- Prüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Dichtung, ersetzen Sie diese gegebenenfalls durch eine neue.

Die gemessenen Daten werden auf der gekoppelten Wetterstation nicht angezeigt

- Das Thermometer kann außer Reichweite sein.
 - Passen Sie den Abstand zwischen dem Thermometer und der Wetterstation entsprechend an, die Reichweite kann durch die örtlichen Gegebenheiten beeinträchtigt sein.
- Koppeln Sie das Thermometer erneut mit der Wetterstation.
 - Überprüfen Sie den Zustand der Batterien in der Wetterstation, ersetzen Sie diese gegebenenfalls.
 - Überprüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Stromversorgung der Wetterstation.

UA | Термометр для басейну

Інструкції та застереження з техніки безпеки



Перед використанням пристрою прочитайте посібник з експлуатації.



Дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки, наведених у цьому посібнику.

- Спочатку уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.
- Захищайте пристрій від прямих сонячних променів, екстремального холоду та різких перепадів температури. Подібні типи впливу знижують точність сканування.
- Не розміщуйте пристрій у місцях, де є ризик вібрації та фізичного впливу — це може призвести до його пошкодження.
- Бережіть пристрій від надмірного тиску, ударів, пилу та високої температури — ці фактори можуть спричинити несправність пристрою, скорочення терміну його служби, пошкодження батарейки та деформацію пластикових деталей.
- Не ставте на пристрій джерела відкритого вогню, наприклад запалену свічку тощо.
- Не розміщуйте пристрій у місцях з недостатнім потоком повітря.
- Для чищення використовуйте злегка зволожену м'яку тканину. Не використовуйте розчинники або мийні засоби — вони можуть подряпати пластикові деталі та пошкодити електричні ланцюги.

- Якщо пристрій пошкоджений або має дефекти, не виконуйте ремонт самостійно. Віднесите його на ремонт в магазин, де ви його придбали.
- Використання виробу особами (включно з дітьми), чії фізичні, сенсорні або розумові вади або відсутність досвіду і знань не дозволяють їм безпечно користуватися ним, допускається, тільки якщо такі особи перебувають під наглядом або проінструктовані щодо експлуатації виробу особою, відповідальною за їхню безпеку. Не дозволяйте дітям гратися з виробом.

Комплект постачання

термометр, нейлоновий шнурок 0,5 м

Технічні характеристики

Зовнішня температура: від -40 °C до +70 °C з кроком 0,1 °C

Точність вимірювання температури: ± 1 °C в діапазоні від 0 °C до +50 °C, ± 2 °C в діапазоні від -20 °C до 0 °C, ± 4 °C в діапазоні від -40 °C до -20 °C та від +50 °C до +70 °C

Клас захисту: IP67

Радіус передавання сигналу: до 100 м на відкритому просторі (у забудованих районах може знизитися на 20%)

Частота передавання сигналу: 433,92 МГц, макс. потужність: 10 мВт.

Сумісний з метеостанціями: E8610, E8614, E8620, E8625, E8636, E8647N, E8647W

Джерело живлення: 2 батарейки 1,5 В (тип AA) (не входять до комплекту)

Опис термометра

див. рис. 1

- | | |
|--|---|
| 1 – номер каналу термометра | 8 – налаштування номера каналу термометра 1/2/3 |
| 2 – низький заряд батарейок термометри | 9 – отвір для шнурка |
| 3 – світлодіод | 10 – бездротова антена |
| 4 – температура | 11 – ущільнення |
| 5 – датчик температури | 12 – спосіб відкручування/закручування термометра |
| 6 – кнопка C/F | |
| 7 – батарейний відсік | |

RO|MD | Termometru pentru piscină

Instrucțiuni de siguranță și avertizări



Înainte de utilizarea dispozitivului, citiți manualul de utilizare.



Respectați instrucțiunile de siguranță menționate în acest manual.

- Mai întâi citiți cu atenție manualul de utilizare.
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, la frig extrem și la schimbări bruște de temperatură. Acestea ar reduce precizia detectării.
- Nu amplasați produsul în locuri predispușe la vibrații și șocuri – acestea pot cauza deteriorarea sa.
- Nu expuneți produsul la presiune excesivă, șocuri, praf, temperaturi ridicate – acestea pot provoca defectarea funcționării produsului, autonomie energetică redusă, deteriorarea bateriilor și deformarea componentelor din plastic.
- Nu așezați pe dispozitiv surse de foc deschis, cum ar fi lumânări aprinse etc.
- Nu amplasați produsul în locuri unde nu este asigurată o circulație suficientă a aerului.
- Pentru curățare, folosiți o cârpă moale ușor umezită. Nu utilizați solvenți sau agenți de curățare – aceștia pot zgâria piesele din plastic și pot deteriora circuitele electrice.

- În caz de deteriorare sau defect al produsului, nu încercați să efectuați reparații dumneavoastră. Predați produsul spre reparație în magazinul de unde a fost achiziționat.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) ale căror capacități fizice, senzoriale sau mentale, ori lipsa de experiență și cunoștințe, le împiedică să îl utilizeze în siguranță, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite privind utilizarea dispozitivului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.

Conținutul pachetului

termometru, șnur de nailon de 0,5 m

Specificații tehnice

Temperatura exterioară: -40 °C până la +70 °C, rezoluție 0,1 °C

Precizia măsurării temperaturii: ±1 °C pentru intervalul 0 până la +50 °C, ±2 °C pentru intervalul -20 până la 0 °C, ±4 °C pentru intervalul -40 până la -20 °C și +50 până la +70 °C

Grad de protecție: IP67

Distanța de transmisie: până la 100 m în spațiu deschis (în spațiu construit poate scădea până la o cincime)

Frecvența de transmisie: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Compatibil cu stațiile meteorologice: E8610, E8614, E8620, E8625, E8636, E8647N, E8647W

Sursă de alimentare: 2 baterii de 1,5 V (tip AA) (nu sunt incluse în pachet)

Descrierea termometrului

vezi fig. 1

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1 – numărul canalului termometrului | 8 – setarea numărului canalului termometrului 1/2/3 |
| 2 – baterii descărcate în termometru | |
| 3 – diodă LED | 9 – orificiu pentru șnur |
| 4 – temperatura | 10 – antenă fără fir |
| 5 – senzor de temperatură | 11 – garnitură |
| 6 – butonul C/F | 12 – modulul de desfacere/fixare a termometrului |
| 7 – compartimentul bateriei | |

Instalare și operare

1. Țineți ferm partea inferioară a termometrului și deșurubați partea superioară în sens invers acelor de ceasornic. Dacă aveți termometrul asociat cu stația meteo, setați cu ajutorul comutatorului numărul canalului 1, 2 sau 3. Introduceți în compartimentul pentru baterii 2x baterii 1,5 V AA, LED-ul roșu se aprinde intermitent. Când introduceți bateriile, aveți grijă să respectați polaritatea corectă, pentru a nu deteriora termometrul.
2. Puneți partea superioară a termometrului pe cea inferioară și asigurați-vă că senzorul de temperatură este introdus corect în orificiul din partea inferioară și că garnitura este montată corect, pentru a asigura rezistența la apă.
3. Țineți ferm partea inferioară a termometrului și rotiți partea superioară în sensul acelor de ceasornic. Verificați dacă săgețile ambelor părți sunt orientate una spre cealaltă – aceasta indică închiderea corectă a capacului. Nu strângeți prea tare partea superioară.
4. Termometrul pentru piscină este destinat măsurării temperaturii din piscină. Nu utilizați la temperaturi sub zero, deoarece se poate deteriora.
5. Pentru fixare puteți folosi șnurul atașat.
6. Dacă pe ecran apare pictograma bateriei descărcate, înlocuiți bateriile din termometru.
7. Distanța de transmisie (max. 100 m) este influențată de condițiile locale, de exemplu de numărul de pereți prin care trebuie să treacă semnalul, de tocurele

metalice ale uşilor și de alte elemente care pot afecta transmiterea semnalului radio (prezența altor echipamente radio care funcționează pe frecvență similară, cum ar fi termometre wireless, telecomenzi pentru porți etc.). Distanța de transmisie poate scădea considerabil din cauza acestor factori.

Notă: Utilizați doar baterii alcaline de 1,5 V de același tip, nu folosiți baterii reîncărcabile de 1,2 V. Tensiunea mai scăzută poate provoca nefuncționarea termometrului.

Asocierea termometrului cu stația meteorologică

La anumite stații meteorologice, termometrul poate fi conectat wireless, iar temperatura măsurată va fi afișată pe ecranul stației meteorologice.

1. Apăsăți lung butonul CHANNEL de pe stația meteo.
2. Setăți numărul canalului termometrului (1, 2, 3) cu ajutorul cursorului și introduceți bateriile alcaline (2× 1,5 V AA).

În decurs de 3 minute, datele de la senzori vor fi preluate de termometru.

Dacă semnalul termometrului nu este detectat, repetați întreaga procedură.

Avertizare: Dacă utilizați mai multe termometre, nu uitați că fiecare trebuie să aibă setat un număr de canal diferit.

Procedura exactă de asociere se găsește în manualul stației meteorologice.

Unitatea de temperatură

Apăsăți repetat butonul C/F pentru a seta afișarea unității de temperatură °C sau °F.

Soluționarea problemelor FAQ

Termometrul/ecranul nu funcționează

- Baterii descărcate – înlocuiți-le.
- Umiditate în compartimentul bateriei – verificați dacă nu există apă în compartimentul bateriei și ștergeți-o cu o lavetă.
- Verificați funcționalitatea garniturii și, dacă este necesar, înlocuiți-o cu una nouă.

Datele măsurate nu sunt afișate pe stația meteorologică asociată

- Termometrul poate fi în afara razei de acțiune.
 - Reglați distanța dintre termometru și stația meteo, raza de acțiune poate fi influențată de condițiile locale.
- Efectuați o nouă asociere a termometrului cu stația meteo.
 - Verificați starea bateriilor în stația meteo și, dacă este necesar, înlocuiți-le.
 - Verificați funcționalitatea sursei de alimentare a stației meteorologice.

LT | Baseino termometras

Saugos nurodymai ir įspėjimai



Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite naudotojo vadovą.



Vadovaukitės vadove pateiktais saugos nurodymais.

- Pirmiausia atidžiai perskaitykite naudojimo vadovą.
- Saugokite gaminį nuo tiesioginių saulės spindulių, didelio šalčio ir staigių temperatūros pokyčių. Tai gali sumažinti aptikimo tikslumą.
- Nedėkite gaminio vibracijos ir smūgių veikiamose vietose – galite jį sugadinti.
- Saugokite gaminį nuo per didelės jėgos poveikio, smūgio, dulkių ar aukštos temperatūros – tai gali sukelti gedimus, sutrumpinti baterijos naudojimo laiką, sugadinti baterijas ir deformuoti plastikines dalis.
- Nestatykite ant gaminio jokių atviros liepsnos šaltinių, pvz., uždegtos žvakės ir pan.
- Nelaikykite gaminio vietose, kuriose yra nepakankamas oro srautas.
- Valykite gaminį minkštu, šiek tiek drėgnu skudurėliu. Nenaudokite tirpiklių ar ploviklių – jie gali subraižyti plastikines dalis ir sukelti elektros grandinių koroziją.

- Jei gaminys sugadintas arba turi defektų, patys jo neremontuokite. Atneškite jį remontuoti į parduotuvę, kurioje jį įsigijote.
- Šis įrenginys nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinė, jutiminė ar protinė negalia arba patirties ir žinių trūkumas trukdo saugiai naudoti prietaisą, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri arba nurodo, kaip naudoti, asmuo, atsakingas už jų saugumą. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.

Pakuotės turinys

termometras, 0,5 m nailono virvė

Techninės specifikacijos

Lauko temperatūra: nuo -40 °C iki +70 °C, 0,1 °C raiška

Temperatūros matavimo tikslumas: ±1 °C, kai diapazonas nuo 0 °C iki +50 °C, ±2 °C, kai diapazonas nuo -20 °C iki 0 °C, ±4 °C, kai diapazonas nuo -40 °C iki -20 ir nuo +50 iki +70 °C

Korpuso apsaugos klasė: IP67

Perdavimo diapazonas: iki 100 m atviroje vietoje (gali sumažėti iki penktadalio, jei zonoje gausu objektų)

Perdavimo dažnis: 433,92 MHz, ne daugiau kaip 10 mW e.r.p.

Suderinamas su meteorologinėmis stotimis: E8610, E8614, E8620, E8625, E8636, E8647N, E8647W

Maitinimo šaltinis: 2x 1,5 V baterijos (AA tipas) (nepriedamos)

Termometro aprašymas

žr. 1 pav.

- | | |
|--|--|
| 1 – termometro kanalo numeris | 8 – termometro kanalo numerio |
| 2 – termometro baterijos išsikrovusius | 1/2/3 nustatymas |
| 3 – LED indikatorius | 9 – anga laidui |
| 4 – temperatūra | 10 – belaidžio ryšio antena |
| 5 – temperatūros jutiklis | 11 – tarpiklis |
| 6 – C/F mygtukas | 12 – termometro atsukimo / prisukimo būdas |
| 7 – baterijų skyrius | |

Įrengimas ir valdikliai

1. Tvirtai laikykite termometro apatinę dalį ir atsukite viršutinę dalį prieš laikrodžio rodyklę. Jei jūsų termometras yra susietas su meteorologine stotimi, perjungikliu nustatykite kanalo numerį 1, 2 arba 3. Įdėkite dvi 1,5 V AA baterijas į baterijų skyrių; mirksės raudona LED lemputė. Kad nesugadintumėte termometro, įdėdami baterijas įsitinkinkite, kad jų poliškumas yra teisingas.
2. Pritvirtinkite termometro viršutinę dalį prie apatinės dalies ir įsitinkinkite, kad temperatūros jutiklis yra teisingai įdėtas į apatinės dalies angą, o tarpiklis yra teisingai pritvirtintas, kad būtų užtikrintas sandarumas.
3. Tvirtai laikykite termometro apatinę dalį ir pasukite viršutinę dalį pagal laikrodžio rodyklę. Patikrinkite, ar abiejų dalių rodyklės nukreiptos viena į kitą – tai rodo, kad dangtelis uždarytas teisingai. Daugiau nepriveržkite viršutinės dalies.
4. Baseino termometras skirtas matuoti temperatūrą baseine. Nenaudokite esant minusinei temperatūrai, nes tai gali sugadinti produktą.
5. Norėdami pritvirtinti termometrą, galite naudoti pridėdamą virvę.
6. Jei ekrane pasirodo žemos baterijos įkrovos piktograma, pakeiskite termometro baterijas.
7. Perdavimo diapazonui (ne daugiau kaip 100 m) įtakos turi vietos sąlygos, pavyzdžiui, sienų, per kurias sklinda signalas, skaičius, metaliniai objektai ir kiti elementai, kurie turi įtakos radijo signalų perdavimui (kiti panašiu dažniu veikiantys radijo įrenginiai, pavyzdžiui, belaidžiai termometrai, vartų valdikliai ir pan.). Dėl šių veiksnių perdavimo nuotolis gali pastebimai sumažėti.

Pastaba. Naudokite tik tos pašos rūšies 1,5 V šarmines baterijas; nenaudokite iekraunamų 1,2 V baterijų. Mažesnė įtampa gali sutrikdyti termometro veikimą.

Termometro susiejimas su meteorologine stotele

Su tam tikromis meteorologinėmis stotimis termometras gali būti susietas belaidžiu būdu, o išmatuota temperatūra bus rodoma meteorologinės stotelės ekrane.

1. Paspauskite ir laikykite meteorologinės stotelės mygtuką CHANNEL (kanalas).
2. Nustatykite termometro kanalo numerį (1, 2, 3) naudodami slankiklį ir įdėkite šarmines baterijas (2x 1,5 V AA).

Duomenys iš termometro į stotelę bus įkelti per 3 minutes.

Pakartokite visą procesą, jei termometro signalas nebuvo aptiktas.

Įspėjimas. Jei naudojate kelis termometrus, nepamirškite, kad kiekvienam iš jų turi būti nustatytas skirtingas kanalo numeris.

Išsamias susiejimo instrukcijas rasite savo meteorologinės stotelės naudojimo instrukcijoje.

Temperatūros vienetai

Pakartotinai spaudžiant C/F mygtuką, galima perjungti temperatūros matavimo vienetus iš °C į °F ir atvirkščiai.

Trikčių šalinimo DUK

Termometras / ekranas neveikia

- Baterijos yra išsikrovusios – pakeiskite jas.
- Drėgmė baterijų skyriuje – patikrinkite, ar baterijų skyriuje nėra vandens, ir nusauskinkite jį šluoste.
- Patikrinkite tarpiklio veikimą ir, jei reikia, pakeiskite jį nauju.

Išmatuoti duomenys susietoje meteorologinėje stotelėje nerodomi

- Termometras gali būti už diapazono ribų.
 - Pakoreguokite atstumą tarp termometro ir meteorologinės stotelės; diapazonas gali priklausyti nuo vietos sąlygų.
- Vėl susiekite termometrą su meteorologine stotele.
 - Patikrinkite meteorologinės stotelės baterijų būklę ir, jei reikia, jas pakeiskite.
 - Patikrinkite meteorologinės stotelės maitinimo šaltinio veikimą.

LV | Peldbaseina termometrs

Drošības norādījumi un brīdinājumi



Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.



Ievērojiet rokasgrāmatā sniegtos drošības norādījumus.

- Vispirms uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
- Nepakļaujiet izstrādājumu tiešiem saules stariem, liela aukstumam, vai krasām temperatūras izmaiņām. Tas var samazināt noteikšanas precizitāti.
- Nenovietojiet izstrādājumu vietās, kas ir pakļautas vibrācijai un triecieniem – tas var izraisīt bojājumus.
- Nepakļaujiet izstrādājumu pārmērīgam spēkam, triecieniem, putekļiem, augstai temperatūrai vai mitrumam — tas var izraisīt darbības traucējumus, saīsināt akumulatoru kalpošanas laiku, bojāt tos un deformēt plastmasas detaļas.
- Nenovietojiet uz izstrādājuma atklātas liesmas avotus, piemēram, aizdegto sveci utt.
- Nenovietojiet izstrādājumu vietās ar nepietiekamu gaisa plūsmu.
- Tīriet izstrādājumu, izmantojot mikstu, nedaudz mitru drānu. Nelietojiet šķīdinātājus vai mazgāšanas līdzekļus — tie var saskrāpēt plastmasas detaļas un izraisīt elektrisko ķēžu koroziju.

- Izstrādājuma bojājumu vai defektu gadījumā neveiciet remontu paši. Nododiet to remontam veikalā, kur to iegādājāties.
- Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem), kuru fiziskās, maņu vai garīgās attīstības traucējumi vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien šīs personas neuzrauga vai neinstruē par viņu drošību atbildīga persona. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.

Iepakojuma saturs

termometrs, 0,5 m neilona aukla

Tehniskā specifikācija

Āra temperatūra: no $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ līdz $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$, $0,1\text{ }^{\circ}\text{C}$ izšķirtspēja

Temperatūras mērījumu precizitāte: $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ diapazonam no $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ līdz $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$; $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$ diapazonam no $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ līdz $0\text{ }^{\circ}\text{C}$; $\pm 4\text{ }^{\circ}\text{C}$ diapazonam no $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ līdz -20 un no $+50$ līdz $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$

Korpusa aizsardzības klase: IP67

Pārraides diapazons: līdz 100 m atklātā vietā (var samazināties līdz vienai piektajai daļai rosinātā vietā).

Pārraides frekvence: 433,92 MHz, maks. 10 mW e.r.p.

Saderīgs ar meteoroloģiskajām stacijām: E8610, E8614, E8620, E8625, E8636, E8647N, E8647W

Barošanas avots: $2 \times 1,5\text{ V}$ baterijas (AA tipa) (nav iekļautas komplektā)

Termometra apraksts

skatīt 1. attēlu

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1 – termometra kanāla numurs | 8 – termometra kanāla numuru |
| 2 – termometra baterijas ir gandrīz tukšas | 1/2/3 iestatījums |
| 3 – LED indikators | 9 – caurums vadam |
| 4 – temperatūra | 10 – bezvadu antena |
| 5 – temperatūras sensors | 11 – paplāksne |
| 6 – C/F poga | 12 – termometra atskrūvēšanas/pie- |
| 7 – bateriju nodalījums | skrūvēšanas metode |

Uzstādīšana un vadības elementi

1. Cieši satveriet termometra apakšējo daļu un atskrūvējiet augšējo daļu pretēji pulksteņrādītāju virzienam. Ja jūsu termometrs ir savienots pāri ar meteoroloģisko staciju, izmantojot slēdzi, iestatiet kanāla numuru 1, 2 vai 3. Ievietojiet bateriju nodalījumā divas 1,5 V AA baterijas; mirgos sarkans LED indikators. Ievietojot baterijas, pārlicinieties, vai polaritāte ir pareiza, lai nesabojātu termometru.
2. Uzstādiet termometra augšējo daļu uz apakšējās daļas raugieties, lai temperatūras sensors būtu pareizi ievietots apakšējās daļas atvērumā un lai paplāksne būtu pareizi uzstādīta, nodrošinot ūdens necaurlaidību.
3. Cieši satveriet termometra apakšējo daļu un grieziet augšējo daļu pretēji pulksteņrādītāju virzienam. Pārbaudiet, vai abu daļu bultiņas ir vērstas viena pret otru – tas norāda, ka vāks ir pareizi aizvērts. Nepievelciet augšējo daļu vēl vairāk.
4. Baseina termometrs ir paredzēts temperatūras mērīšanai baseinā. Nelietojiet sala apstākļos, jo tas var izraisīt bojājumus.
5. Varat izmantot komplektā iekļauto auklu, lai termometru piestiprinātu vajadzīgajā vietā.
6. Ja ekrānā parādās zems bateriju uzlādes līmenis, nomainiet termometra baterijas.
7. Pārraides diapazonu (maks.100 m) ietekmē vietējie apstākļi, piemēram, sienas, kuras šķērso signāls, metāla durvju rāmji un citi elementi, kas ietekmē radiosignālu pārraidi (citu radiosakaru ierīču, kas darbojas līdzīgā frekvencē,

piemēram, bezvadu termometru, vārtu vadības ierīču u. c., klātbūtnē). Šo faktoru dēļ pārraides diapazons var krasi samazināties.

Piezīme. Izmantojiet tikai viena tipa 1,5 V sārma baterijas; nelietojiet 1,2 V uzlādējamas baterijas. Zemāks spriegums var izraisīt termometra darbības traucējumus.

Termometra savienošana pāri ar meteoroloģisko staciju

Ar atsevišķām meteoroloģiskajām stacijām termometru var savienot bezvadu režīmā, un izmērītā temperatūra tiks parādīta meteoroloģiskās stacijas ekrānā.

1. Nospiediet un pieturiet pogu CHANNEL uz meteoroloģiskās stacijas.
2. Iestatiet termometra kanāla numuru (1, 2, 3), izmantojot slīdni, un ievietojiet sārma baterijas (2x 1,5 V AA).

Dati no termometra tiks ielādēti stacijā 3 minūšu laikā.

Ja termometra signāls netiek uztverts, atkārtojiet visu procesu.

Bīdinājums. Ja izmantojat vairākus termometrus, atcerieties, ka katram no tiem ir jāiestata atšķirīga numura kanāls.

Sīkākas instrukcijas par savienošana pāri varat atrast savas meteoroloģiskās stacijas lietošanas rokasgrāmatā.

Temperatūras mērvienība

Atkārtoti nospiežot pogu C/F, var pārslēgties starp temperatūras mērvienībām °C un °F.

BUJ par problēmu novēršanu

Termometrs/ekrāns nedarbojas

- Baterijas ir izlādējušās – nomainiet tās.
- Mitrums bateriju nodalījumā – pārbaudiet, vai bateriju nodalījumā nav ūdens, un izslaukiet to ar drānu.
- Pārbaudiet paplāksnes funkcionalitāti un nepieciešamības gadījumā nomainiet to pret jaunu.

Izmērītie dati netiek parādīti pāri savienotajā meteoroloģiskajā stacijā

- Termometrs, iespējams, atrodas ārpus diapazona.
 - Mainiet attālumu starp sensoru un meteoroloģisko staciju; uztveršanas attālumu var ietekmēt vietējie apstākļi.
- Atkārtoti savienojiet pāri termometru ar meteoroloģisko staciju.
 - Pārbaudiet bateriju stāvokli meteoroloģiskajā stacijā un nepieciešamības gadījumā nomainiet tās.
 - Pārbaudiet meteoroloģiskās stacijas barošanas funkcionalitāti.

EE | Basseinitermometer

Ohutusjuhised ja hoiatused



Enne seadme kasutamist tutvuge kasutusjuhendiga.



Jārgīge juhendis toodud ohutusjuhiseid.

- Esmalt lugege hoolikalt kasutusjuhendit.
- Ārge asetage toodet otsese pāikesevalguse ega āärmise kūlma kätte vōi ākīliste temperatuurimuutustega keskkonda. See vāhēndab tuvastamise tāpsust.
- Ārge asetage toodet kohtadesse, kus on vibratsiooni- ja lōōgioht – need vōivad pōhjustada kahjustusi.
- Ārge laske tootel kokku puutuda liigse jōu, lōōkide, tolmu vōi kōrge temperatuuriga – need vōivad pōhjustada rikkeid, lūhemat aku kasutusiga, patareide kahjustusi ja plastosade deformērumist.
- Ārge asetage tootele avatud leegiallikaid, nt sūdatud kūnalt jne.

- Ärge asetage toodet ebapiisava õhuvooluga kohtadesse.
- Puhastage toodet pehme, kergelt niiske lapiga. Ärge kasutage lahusteid ega puhastusvahendeid – need võivad plastikust detaile kriimustada ja põhjustada elektriahelate korrosiooni.
- Seadme kahjustuse või defekti korral ei tohi te seda ise remontida. Viige see remondiks poodi, kust selle ostsite.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks inimestele (sealhulgas lastele), kelle füüsiline, sensoorne või vaimne puue või kogemuste ja teadmiste puudumine takistab selle ohutut kasutamist, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik kontrollib või juhendab neid seadme kasutamisel. Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Pakendi sisu

termomeeter, 0,5 m nailonnõör

Tehnilised andmed

Välis temperatuur: -40 °C kuni +70 °C, mõõtesamm 0,1 °C

Temperatuuri mõõtmise täpsus: ±1 °C vahemikus 0 °C kuni +50 °C, ±2 °C vahemikus -20 °C kuni 0 °C, ±4 °C vahemikus -40 °C kuni -20 °C ja +50 kuni +70 °C

Ümbrise kaitseklass: IP67

Edastusvahemik: avatud alal kuni 100 m (võib langeda kuni ühe viiendikuni tiheda asustusega piirkonnas).

Ülekande sagedus: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max

Ühildub järgmiste ilmajaamadega: E8610, E8614, E8620, E8625, E8636, E8647N, E8647W

Toiteallikas: 2 × 1,5 V AA-tüüpi patarei (ei kuulu komplekti)

Termomeetri kirjeldus

vt joonist 1

- | | |
|--|---|
| 1 – termomeetri kanali number | 8 – termomeetri kanali number 1/2/3 seadistus |
| 2 – termomeetri patareid on tühjenemas | 9 – auk juhtmele |
| 3 – LED-näidik | 10 – traadita antenn |
| 4 – temperatuur | 11 – tihend |
| 5 – temperatuurindur | 12 – termomeetri lahti-/kinnikeeramise meetod |
| 6 – nupp °C/F | |
| 7 – patareipesa | |

Paigaldamine ja juhtseadised

1. Hoidke termomeetri alumist osa kindlalt kinni ja keerake ülemine osa vastupäeva lahti. Kui teie termomeeter on ühendatud ilmajaamaga, seadke lüliti abil kanaliks number 1, 2 või 3. Asetage kaks 1,5 V AA-tüüpi patareid patareipesa; punane LED hakkab vilkuma. Patareide sisestamisel veenduge, et polarsus oleks õige, vältimaks termomeetri kahjustamist.
2. Paigaldage termomeetri ülemine osa alumisele osale ja veenduge, et temperatuurindur on alumise osa avasse õigesti sisestatud ja tihend õigesti paigaldatud, et tagada veekindlus.
3. Hoidke termomeetri alumist osa kindlalt kinni ja keerake ülemine osa päripäeva kinni. Kontrollige, et mõlema osa nooled oleksid suunatud üksteise poole – see näitab, et kaas on õigesti suletud. Ärge ülemist osa rohkem pingutage.
4. Basseinitermomeeter on mõeldud basseinis temperatuuri mõõtmiseks. Ärge kasutage külmades tingimustes, kuna see võib põhjustada kahjustusi.
5. Saate kasutada kaasasolevat nõõri, et termomeeter paigale kinnitada.
6. Kui ekraanile ilmub tühja patarei ikoon, vahetage termomeetri patareid välja.
7. Edastusvahemikku (maksimaalselt 100 m) mõjutavad kohalikud tingimused, näiteks signaali läbitavate seinade arv, metallobjektid ja muud elemendid,

mis mõjutavad raadiosignaalide edastamist (samal sagedusel töötavate teiste raadioseadmete olemasolu, näiteks traadita termomeetrid, värvaja juhtimise seadmed jne). Edastusvahemik võib nende tegurite tõttu drastiliselt väheneda.

Märkus. Kasutage ainult sama tüüpi 1,5 V leelispatareisid. Ärge kasutage 1,2 V akusid. Madalam pingeline võib põhjustada termomeetri mittetoimimise.

Termomeetri ühendamine ilmajaamaga

Valitud ilmajaamade puhul saab termomeetri traadita ühendada ja mõõdetud temperatuur kuvatakse ilmajaama ekraanil.

1. Vajutage ja hoidke ilmajaamal all nuppu CHANNEL.
2. Määrake termomeetri kanali number (1, 2, 3) liuguri abil ja sisestage leelispatareid (2 × 1,5 V AA).

Termomeetri andmed laaditakse jaama 3 minuti jooksul.

Kui termomeetri signaali ei tuvastata, korrake kogu toimingut.

Hoiatus! Kui kasutate mitut termomeetrit, pidage meeles, et igaüks neist peab olema seadistatud erinevale kanalile.

Ühendamise üksikasjalikud juhised leiate oma ilmajaama kasutusjuhendist.

Temperatuuriühik

Temperatuuriühiku °C/°F lülitamiseks vajutage korduvalt nuppu C/F.

Veatsingu KKK

Termomeeter/ekraan ei tööta

- Patareid on tühjad – asendage need.
- Niiskus patareipesas – kontrollige, kas patareipesa on märg, ja pühkige see lapiga kuivaks.
- Kontrollige tihendi toimimist ja vajadusel asendage see uuega.

Mõõdetud andmeid ei kuvata ühendatud ilmajaamas

- Termomeeter võib olla väljaspool vahemikku.
- Muutke termomeetri ja ilmajaama vahelist kaugust; vahemikku võivad mõjutada kohalikud tingimused.
- Ühendage termomeeter uuesti ilmajaamaga.
 - Kontrollige patareide seisukorda ilmajaamas ja vahetage need vajadusel välja.
 - Kontrollige ilmajaama toiteallika toimimist.

BG | Термометър за плувен басейн

Инструкции за безопасност и предупреждения



Преди да използвате устройството, прочете ръководството за потребителя.



- Спазвайте инструкциите за безопасност, дадени в настоящото ръководство.
- Първо, прочетете внимателно инструкцията за употреба.
- Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина, прекалено ниски температури и резки промени на температурата. Тези условия биха намалили точността на отчитане.
- Не монтирайте изделието на места, където е възможно да има вибрации и удари — те може да го повредят.
- Не подлагайте изделието на въздействието на значителни механични сили, удар, прах или висока температура — те могат да причинят неизправности, да съкратят живота на батериите, да повредят батериите, както и да деформират пластмасовите части.
- Не поставяйте върху изделието източници на открити пламъци, например запалена свещ и др.
- Не поставяйте изделието на места с ограничена циркулация на въздуха.

- Почиствайте продукта с мека, леко влажна кърпа. Не използвайте разтворители или почистващи препарати — те могат да надраскат пластмасовите части и да предизвикат корозия по електрическите вериги.
- При повреда или дефект на изделието не правете опити да го ремонтирате сами. Занесете го за ремонт в магазина, от който сте го закупили.
- Това устройство не е предназначено за използване от лица (включително деца), чиито ограничени физически, сетивни или умствени способности или липсата на опит и знания не им позволяват безопасната му употреба, освен когато те са наблюдавани или инструктирани от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Не се допуска деца да си играят с устройството.

Опаковката съдържа

термометър, 0,5 м найлонов шнур

Технически характеристики

Външна температура: от -40°C до $+70^{\circ}\text{C}$, стъпка на промяна $0,1^{\circ}\text{C}$

Точност на измерване на температурата: $\pm 1^{\circ}\text{C}$ за диапазон от 0°C до $+50^{\circ}\text{C}$, $\pm 2^{\circ}\text{C}$ за диапазон от -20°C до 0°C , $\pm 4^{\circ}\text{C}$ за диапазон от -40°C до -20°C и от $+50^{\circ}\text{C}$ до $+70^{\circ}\text{C}$

Степен на защита: IP67

Диапазон на предаване: до 100 m на открито (може да спадне с до една пета в натоварени зони)

Честота на излъчвания сигнал: 433,92 MHz, макс. 10 mW ефективна излъчвана мощност.

Съвместим с метеорологични станции: E8610, E8614, E8620, E8625, E8636, E8647N, E8647W

Захранване: 2 бр. батерии 1,5 V (тип AA) (не са включени в комплекта)

Описание на термометъра

Вж. фиг. 1

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 – номер на канала на термометъра | 7 – отделение за батерии |
| 2 – изтощени батерии на термометъра | 8 – настройка на номер на канала на термометъра 1/2/3 |
| 3 – LED индикатор | 9 – отвор за кабел |
| 4 – температура | 10 – безжична антена |
| 5 – температурен датчик | 11 – уплътнение |
| 6 – Бутон C/F | 12 – метод на отиване/завиване на термометъра |

Инсталиране и контрол

1. Дръжте здраво долната част на термометъра и развийте горната част обратно на часовниковата стрелка. Ако термометърът ви е свързан с метеорологична станция, настройте номера на канала на 1, 2 или 3 с помощта на превключвателя. Поставете две 1,5 V AA батерии в отделението за батерии; червеният светодиод ще мига. Когато поставяте батериите, се уверете, че полярността им е правилна, за да избегнете повреда на термометъра.
2. Поставете горната част на термометъра върху долната част и се уверете, че температурният сензор е правилно поставен в отвора в долната част и че уплътнението е правилно поставено, за да се гарантира водонепроницаемост.
3. Дръжте здраво долната част на термометъра и развийте горната част по часовниковата стрелка. Проверете дали стрелките на двете части сочат една към друга – това показва, че капакът е затворен правилно. Не затягайте горната част повече.
4. Термометърът за басейн е предназначен за измерване на температурата в басейна. Не използвайте при минусови температури, тъй като това може да доведе до повреда.

5. Можете да използвате приложеното въже, за да закрепите термометъра на място.
6. Ако на екрана се появи иконата за изтощена батерия, сменете батериите в термометъра.
7. Обхватът на действие (максимум 100 м) зависи от местните условия, например от броя на стените, през които преминава сигналът, от наличието на метални предмети и от други елементи, които влияят върху разпространяването на радиосигнали (използване на други устройства, които излъчват радиосигнал с близка честота, например безжични термометри, контролери на портали и др.). Тези фактори могат драстично да намалят обхвата на действие.

Забележка: Използвайте само алкални батерии 1,5 V от един и същи вид и никога презареждащи се батерии 1,2 V. По-ниското напрежение може да доведе до нефункциониране на термометъра.

Свързване на термометъра с метеорологична станция

При избрани метеорологични станции термометърът може да се свърже безжично и измерената температура ще се показва на екрана на метеорологичната станция.

1. Натиснете и задръжте бутона CHANNEL (КАНАЛ) на метеорологичната станция.
2. Настройте номера на канала на термометъра (1, 2, 3) с помощта на плъзгача и поставете алкални батерии (2 бр. 1,5 V AA).

Данните от термометъра ще бъдат заредени в станцията в рамките на 3 минути.

Повторете целия процес, ако не се открие сигнал от термометъра.

Предупреждение: Ако използвате няколко термометра, не забравяйте, че всеки от тях трябва да бъде настроен на различен канал.

Подробни инструкции за свързване можете да намерите в ръководството за вашата метеорологична станция.

Мерна единица за температура

Неколкократното натискане на бутон °C/°F превключва между °C и °F.

Откриване и отстраняване на неизправности и често задавани въпроси

Термометърът/екранът не работи

- Батериите са изтощени – сменете ги.
- Влага в отделението за батериите – проверете дали има вода в отделението за батериите и го избършете с кърпа.
- Проверете функционалността на уплътнението и го сменете с ново, ако е необходимо.

Измерените данни не се показват на свързаната метеорологична станция

- Термометърът може да е извън обхват.
 - Регулирайте разстоянието между термометъра и метеорологичната станция; обхватът може да бъде повлиян от местните условия.
- Свържете отново термометъра с метеорологичната станция.
 - Проверете състоянието на батериите в метеорологичната станция и ги сменете, ако е необходимо.
 - Проверете функционалността на захранването на метеорологичната станция.

FR|BE | Thermomètre de piscine

Consignes de sécurité et avertissements



Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement la Notice utilisateur.

⚠ Toujours veiller à respecter les consignes de sécurité stipulées dans la présente notice.

- Lire attentivement la Notice utilisateur avant d'utiliser cet appareil.
- Ne pas exposer le produit aux rayons directs du soleil, à des températures extrêmement basses ou à de brusques variations de température. Cela réduirait la précision du suivi.
- Ne pas placer cet appareil à des endroits susceptibles d'être exposés à des vibrations et à des secousses – cela pourrait en effet l'endommager.
- Ne pas exposer cet appareil à une pression excessive, à des coups, à la poussière ou à des températures élevées, ces éléments pourraient entraîner une défaillance du produit, réduire son autonomie énergétique, détériorer les piles ou provoquer une déformation des pièces en plastique.
- Ne pas placer aucune source de flamme nue sur l'appareil, comme une bougie allumée par exemple.
- Ne pas placer cet appareil dans des endroits où la circulation d'air est insuffisante.
- Pour le nettoyage, toujours utiliser un chiffon doux légèrement humide. Ne pas utiliser de solvants ni de produits de nettoyage, ils pourraient en effet rayer les parties en plastique et altérer les circuits électriques.
- En cas de dégradation ou de défaut de l'appareil, ne jamais essayer de le réparer vous-mêmes. Pour toute réparation, remettre l'appareil au revendeur qui vous l'a vendu.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) qui ont des capacités physiques et/ou sensorielles limitées, qui ont des troubles mentaux ou qui ne sont pas suffisamment expérimentées, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité ou qu'une telle personne leur ait fait suivre une formation relative à l'utilisation de l'appareil. Faire en sorte que les enfants ne puissent pas jouer avec cet appareil.

Contenu de l'emballage

thermomètre, cordon en nylon de 0,5 m

Spécifications techniques

Température extérieure : -40 °C à +70 °C, résolution de 0,1 °C

Précision de la mesure de la température : ±1 °C pour la plage de 0 à +50 °C, ±2 °C pour la plage de -20 à 0 °C, ±4 °C pour la plage de -40 à -20 °C et de +50 à +70 °C

Indice de protection : IP67

Portée du signal : jusqu'à 100 m à l'air libre (dans un espace construit, elle pourra tomber à 20 % de cette valeur)

Fréquence de la transmission : 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Compatible avec les stations météo : E8610, E8614, E8620, E8625, E8636, E8647N, E8647W

Alimentation : 2× pile de 1,5 V (de type AA) (pas fournies)

Description du thermomètre

voir la Fig. 1

- | | |
|--|---|
| 1 – Numéro du canal du thermomètre | 7 – Compartiment destiné aux piles |
| 2 – Piles déchargées dans le thermomètre | 8 – Réglage du numéro du canal du thermomètre 1/2/3 |
| 3 – Diode LED | 9 – Orifice pour le cordon |
| 4 – Température | 10 – Antenne sans fil |
| 5 – Capteur de température | 11 – Joint |
| 6 – Bouton C/F | 12 – Méthode de dévissage/vissage du thermomètre |

Installation et contrôle

1. Tenir fermement la partie inférieure du thermomètre et dévisser la partie supérieure dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Si votre thermomètre est apparié à une station météo, utiliser le commutateur pour régler le numéro du canal (1, 2 ou 3). Insérer 2 piles AA de 1,5 V dans le compartiment destiné aux piles, la LED rouge clignote. Lorsque vous insérez les piles, toujours vous assurer que la polarité est correcte, ceci pour éviter d'endommager le thermomètre.
2. Placer la partie supérieure du thermomètre sur la partie inférieure. Vérifier que le capteur de température est correctement inséré dans l'orifice se trouvant dans la partie inférieure et que le joint est correctement positionné afin de garantir l'étanchéité.
3. Tenir fermement la partie inférieure du thermomètre et faire ensuite pivoter la partie supérieure dans le sens des aiguilles d'une montre. Vérifier que les flèches des deux parties sont orientées l'une vers l'autre – cela indiquera que le couvercle est correctement fermé. Ne pas serrer plus la partie supérieure.
4. Le thermomètre de piscine est conçu pour mesurer la température de l'eau de la piscine. Ne pas l'utiliser en cas de gel, cela pourrait en effet l'endommager.
5. Le cordon fourni vous servira à attacher le thermomètre.
6. Remplacer les piles du thermomètre dès que l'icône représentant une pile déchargée apparaît à l'écran.
7. La portée du signal de l'émetteur (max. 100 m) est impactée par les conditions locales. Elle dépendra par exemple du nombre de murs que le signal doit traverser, de la présence éventuelle d'objets métalliques et/ou d'autres éléments qui peuvent impacter la transmission d'un signal radio (présence d'autres appareils radio fonctionnant avec une fréquence similaire, par exemple des thermomètres sans fil, des télécommandes de portail, etc.). En présence de tels facteurs, la portée de la transmission peut rapidement baisser.

Commentaire : N'utiliser que des piles alcalines de 1,5 V qui sont de même type et ne jamais utiliser des piles rechargeables de 1,2 V. Une tension trop faible pourrait en effet être à l'origine d'un dysfonctionnement du thermomètre.

Appariement du thermomètre à une station météo

Sur certaines stations météo, le thermomètre peut être apparié sans fil et la température relevée s'affiche ensuite sur l'écran de la station météo.

1. Appuyer longuement sur le bouton CHANNEL de la station météo.
2. Régler le numéro du canal du thermomètre (1, 2, 3) à l'aide du curseur et insérer des piles alcalines (2 × 1,5 V AA).

Dans les 3 minutes qui suivent, la station météo commencera à lire les informations transmises par le thermomètre.

Si la station ne détecte pas le signal du thermomètre, il faudra que vous répétiez l'ensemble de la procédure.

Avertissement : Si vous utilisez plusieurs thermomètres, ne pas oublier que chacun d'entre eux doit être réglé sur un numéro de canal différent.

La procédure d'appariement exacte se trouve dans le mode d'emploi de votre station météo.

Unité de la température

Appuyer de manière répétée sur la touche C/F pour régler l'affichage de l'unité de température (°C ou °F).

Solutions aux problèmes, FAQ

Le thermomètre/écran ne fonctionne pas

- Les piles sont déchargées – il est nécessaire de les remplacer.
- Humidité dans le compartiment destiné aux piles – vérifier qu'il n'y a pas d'eau dans le compartiment et le sécher avec un chiffon.

- Vérifier le bon fonctionnement du joint et le remplacer en cas de besoin.

Les données relevées ne s'affichent pas sur la station météo appariée.

- Le thermomètre peut se trouver hors de la portée du signal.
 - Modifier la distance qui sépare le thermomètre de la station météo. La portée peut également être impactée par les conditions locales.
- Appairer une nouvelle fois le thermomètre à la station météo.
 - Vérifier l'état des piles de la station météo et les remplacer en cas de besoin.
 - Vérifier le bon fonctionnement de l'alimentation électrique de la station météo.

IT | Termometro per piscina

Istruzioni e avvertenze di sicurezza



Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le istruzioni per l'uso.



Observare le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale.

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima dell'uso.
- Non esporre il prodotto a luce solare diretta, freddo estremo, umidità e sbalzi improvvisi di temperatura. Ciò ridurrebbe la precisione della scansione.
- Non collocare il prodotto in aree soggette a vibrazioni e urti, che potrebbero danneggiarlo.
- Non esporre il prodotto a pressioni eccessive, urti, polvere, temperature elevate – questi fattori possono causare malfunzionamenti del prodotto, ridurre la sua durata, provocare danni alla batteria e deformazione delle parti in plastica.
- Non collocare sul prodotto alcuna fonte di fiamma libera, ad esempio una candela accesa ecc.
- Non collocare il prodotto in luoghi dove il flusso d'aria è insufficiente.
- Per la pulizia, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare solventi o prodotti per la pulizia – potrebbero graffiare le parti in plastica e danneggiare i circuiti elettrici.
- Se il prodotto è danneggiato o difettoso, non cercare di ripararlo autonomamente. Portarlo al negozio dove è stato acquistato per la riparazione.
- Questo apparecchio non è destinato a essere usato da persone (compresi i bambini) la cui disabilità fisica, sensoriale o mentale o la mancanza di esperienza e conoscenza impediscono loro l'uso sicuro dell'apparecchio, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Contenuto della confezione

termometro, cordino in nylon da 0,5 m

Specifiche tecniche

temperatura esterna: da -40°C a $+70^{\circ}\text{C}$, incremento di $0,1^{\circ}\text{C}$

precisione di misurazione della temperatura: $\pm 1^{\circ}\text{C}$ per l'intervallo da 0°C a $+50^{\circ}\text{C}$, $\pm 2^{\circ}\text{C}$ per l'intervallo da -20°C a 0°C , $\pm 4^{\circ}\text{C}$ per l'intervallo da -40°C a -20 e $+50$ fino a $+70^{\circ}\text{C}$

Grado di protezione: IP67

Portata di trasmissione: fino a 100 m in spazi aperti (nelle aree edificate può scendere fino a un quinto)

Frequenza di trasmissione: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Compatibile con le stazioni meteorologiche: E8610, E8614, E8620, E8625, E8636, E8647N, E8647W

Alimentazione: 2 batterie da 1,5 V (tipo AA) (non incluse nella confezione)

Descrizione del termometro

cf. fig. 1

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1 – numero del canale del termometro | 8 – impostazione del numero del canale del termometro 1/2/3 |
| 2 – batterie scariche nel termometro | 9 – foro per il cordino |
| 3 – diodo LED | 10 – antenna wireless |
| 4 – temperatura | 11 – guarnizione |
| 5 – pulsante di temperatura | 12 – modo di svitare/avvitare il termometro |
| 6 – pulsante C/F | |
| 7 – vano batteria | |

Installazione e comandi

1. Tenere saldamente la parte inferiore del termometro e svitare la parte superiore in senso antiorario. Se il termometro è abbinato a una stazione meteorologica, impostare il selettore sul numero di canale 1, 2 o 3. Inserire 2 batterie AA da 1,5 V nel vano batterie, il LED rosso lampeggerà. Per evitare danni al termometro fare attenzione alla corretta polarità quando si inseriscono le batterie.
2. Inserire la parte superiore del termometro nella parte inferiore, assicurandosi che il sensore di temperatura sia inserito correttamente nell'apertura nella parte inferiore e che la guarnizione sia posizionata correttamente per garantire l'impermeabilità.
3. Tenere saldamente la parte inferiore del termometro e ruotare la parte superiore in senso orario. Controllare che le freccette di entrambe le parti siano rivolte l'una verso l'altra – ciò indica la corretta chiusura del coperchio. Non stringere eccessivamente la parte superiore.
4. Il termometro per piscina è progettato per misurare la temperatura dell'acqua della piscina. Non utilizzare in caso di gelo, potrebbe danneggiarsi.
5. Per legarlo è possibile utilizzare il cordino in dotazione.
6. Se sul display appare l'icona di batteria debole, sostituire le batterie nel termometro.
7. La portata di trasmissione (max. 100 m) risente delle condizioni locali, ad esempio del numero di pareti che il segnale deve attraversare, di oggetti metallici delle porte e di altri elementi che influenzano la trasmissione del segnale radio (presenza di altri dispositivi radio che operano a una frequenza simile, per esempio termometri senza fili, comandi di cancelli ecc.). La portata della trasmissione può diminuire rapidamente a causa di questi fattori.

Nota: Utilizzare solo batterie alcaline da 1,5 V dello stesso tipo; non utilizzare batterie ricaricabili da 1,2 V. Una tensione inferiore può causare il malfunzionamento del termometro.

Abbinamento del termometro con la stazione meteorologica

In alcune stazioni meteorologiche selezionate, il termometro può essere abbinato in modalità wireless e la temperatura misurata viene visualizzata sul display della stazione meteorologica.

1. Tenere premuto a lungo il pulsante CHANNEL sulla stazione meteorologica.
2. Impostare il numero del canale del termometro (1, 2, 3) con il cursore e inserire le batterie alcaline (2 batterie AA da 1,5 V).

Entro 3 minuti, la stazione meteorologica leggerà i dati del termometro.

Se il segnale del termometro non viene trovato, ripetere di nuovo tutta la procedura.

Avvertenza: Se si utilizzano più termometri, è importante ricordare che ciascuno deve essere impostato su un numero di canale diverso.

La procedura esatta per l'abbinamento è riportata nel manuale della stazione meteorologica.

Unità di temperatura

Premere ripetutamente il pulsante C/F per impostare la visualizzazione dell'unità di temperatura C oppure F.

Risoluzione dei problemi FAQ

Il termometro/display non funziona

- Batterie scariche – sostituirle.
- Umidità nel vano batterie – controllare che non vi sia acqua nel vano batterie e asciugare con un panno.
- Controllare il funzionamento della guarnizione e, se necessario, sostituirla con una nuova.

I dati misurati non vengono visualizzati sulla stazione meteorologica abbinata

- Il termometro potrebbe essere fuori portata.
 - Regolare la distanza tra il termometro e la stazione meteorologica, la portata può risentire delle condizioni locali.
- Eseguire il nuovo abbinamento del termometro con la stazione meteorologica.
 - Controllare lo stato delle batterie nella stazione meteorologica e, se necessario, sostituirle.
 - Controllare il funzionamento della fonte di alimentazione nella stazione meteorologica.

NL | Zwembad thermometer

Veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen



Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gaat gebruiken.



Volg de veiligheidsinstructies in deze handleiding.

- Lees eerst aandachtig de gebruiksaanwijzing.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, extreme kou en plotselinge temperatuurschommelingen. Dit zal de nauwkeurigheid van de aflezing verminderen.
- Plaats het product niet op plekken met kans op vibraties en schokken – deze kunnen het product beschadigen.
- Stel het product niet bloot aan bovenmatige druk, schokken, stof, hoge temperatuur – deze kunnen de functionaliteit van het product aantasten of een korter energetisch uithoudingsvermogen, beschadiging van batterijen en deformatie van de kunststof onderdelen tot gevolg hebben.
- Plaats geen bronnen van open vuur op het product, bijvoorbeeld een brandende kaars of iets dergelijks.
- Plaats het product niet op plaatsen waar onvoldoende luchtstroom is gewaarborgd.
- Maak het product schoon met een licht bevochtigd zacht doekje. Gebruik geen oplos- en schoonmaakmiddelen – deze kunnen krassen op de kunststof delen veroorzaken en elektrische circuits beschadigen.
- Als het product beschadigd of defect is, mag u het niet zelf repareren. Breng het voor reparatie naar de winkel waar je het gekocht hebt.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door een lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk onvermogen of door een gebrek aan ervaring of kennis niet in staat zijn het apparaat veilig te gebruiken, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Inhoud van de verpakking

thermometer, nylon koord 0,5 m

Technische specificatie

Buitentemperatuur: -40 °C tot +70 °C, resolutie 0,1°C

Nauwkeurigheid van de temperatuurmeting: ±1 °C voor het bereik van 0 tot +50 °C, ±2 °C voor het bereik van -20 tot 0 °C, ±4 °C voor het bereik van -40 tot -20 °C en +50 tot +70 °C

Dekkingsgraad: IP67

Zendbereik: tot 100 m in open ruimte (in ingerichte ruimte kan dit dalen tot een vijfde)

Frequentie van de transmissie: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Compatibel met weerstations: E8610, E8614, E8620, E8625, E8636, E8647N, E8647W

Voeding: 2× 1,5 V-batterijen (type AA) (niet meegeleverd)

Beschrijving thermometer

zie fig. 1

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1 – kanaalnummer van de thermometer | 7 – batterijvak |
| 2 – lege batterijen in de thermometer | 8 – instelling van het kanaalnummer van de thermometer 1/2/3 |
| 3 – LED-diode | 9 – opening voor koordje |
| 4 – temperatuur | 10 – draadloze antenne |
| 5 – temperatuursensor | 11 – afdichting |
| 6 – C/F-knop | 12 – wijze van los- en vastschroeven van de thermometer |

ES | Termómetro para piscinas

Instrucciones y advertencias de seguridad



Antes de utilizar el dispositivo lea el manual de instrucciones.



Siga las instrucciones de seguridad indicadas en este manual.

- En primer lugar, lea atentamente el manual de instrucciones.
- No exponga el producto a la radiación solar directa, frío extremo, humedad y cambios bruscos de temperatura. Eso reduciría la precisión de la medición.
- No instale el producto en lugares propensos a sufrir vibraciones e impactos, ya que podría dañarse.
- No exponga el producto a una presión excesiva, impactos, polvo, temperaturas elevadas o humedad: pueden causar un fallo de funcionamiento del producto, disminuir su resistencia energética, dañar las pilas y deformar las piezas de plástico.
- No coloque sobre el producto fuentes de llama abierta como, por ejemplo, velas encendidas etc.
- No coloque el producto en lugares que no estén suficientemente ventilados.
- Para la limpieza utilice un paño suave ligeramente humedecido. No utilice disolventes ni detergentes: podrían rayar las piezas de plástico y alterar los circuitos eléctricos.
- Si el producto sufre algún daño o avería, no lo repare por su cuenta. Entréguelo para reparar en la tienda donde lo haya comprado.
- Este dispositivo no está destinado para que lo utilicen personas (niños incluidos) cuya capacidad física, sensorial o mental, o su experiencia y conocimientos, no sean suficientes para utilizar el dispositivo de forma segura, a menos que lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre el uso adecuado

del dispositivo por parte del responsable de su seguridad. Los niños no deben jugar con el dispositivo.

Contenido del paquete

termómetro, cordón de nailon de 0,5 m

Especificaciones técnicas

Temperatura exterior: de -40 °C a $+70\text{ °C}$, resolución $0,1\text{ °C}$

Precisión de medición de la temperatura: $\pm 1\text{ °C}$ para el intervalo de 0 a $+50\text{ °C}$, $\pm 2\text{ °C}$ para el intervalo de -20 a 0 °C , $\pm 4\text{ °C}$ para el intervalo de -40 a -20 °C y de $+50$ a $+70\text{ °C}$

Grado de protección: IP67

Alcance de la emisión: hasta 100 m en espacio libre (en espacios edificados puede disminuir hasta una quinta parte)

Frecuencia de transmisión: 433,92 MHz, 10 mW PRA máx.

Compatible con estaciones meteorológicas: E8610, E8614, E8620, E8625, E8636, E8647N, E8647W

Alimentación: 2 pilas AA de 1,5 V (no incluidas)

Descripción del termómetro

ver figura 1

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1 – número del canal del termómetro | 8 – configuración del número del canal 1/2/3 del termómetro |
| 2 – pilas del termómetro agotadas | 9 – orificio para el cordón |
| 3 – diodo LED | 10 – antena inalámbrica |
| 4 – temperatura | 11 – junta |
| 5 – sensor de temperatura | 12 – cómo desenroscar/enroscar el termómetro |
| 6 – botón C/F | |
| 7 – compartimento para las pilas | |

Montaje y control

1. Sujete firmemente la parte inferior del termómetro y desenrosque la parte superior en sentido contrario a las agujas del reloj. Si tiene el termómetro emparejado con una estación meteorológica, ajuste el selector al número de canal 1, 2 o 3. Inserte 2 pilas AA de 1,5 V en el compartimento para las pilas; el LED rojo parpadeará. Al introducir las pilas, vigile que la polaridad sea la correcta, para no dañar termómetro.
2. Coloque la parte superior del termómetro sobre la inferior y asegúrese de que el sensor de temperatura esté correctamente insertado en el orificio de la parte inferior y que la junta esté correctamente colocada para garantizar la resistencia al agua.
3. Sujete firmemente la parte inferior del termómetro y gire la parte superior en el sentido de las agujas del reloj. Compruebe que las flechas de ambas partes estén orientadas una hacia la otra: eso indica que la tapa está cerrada correctamente. No apriete demasiado la parte superior.
4. El termómetro para piscinas está diseñado para medir la temperatura del agua de la piscina. No lo utilice a temperaturas bajo cero, ya que podría dañarse.
5. Para atarlo, puede utilizar el cordón incluido.
6. Si en la pantalla aparece el icono de la pila agotada, cambie las pilas en el termómetro.
7. En el alcance de la emisión (máx. 100 m) influyen las condiciones locales, por ejemplo, el número de las paredes que la señal tiene que atravesar, marcos de puertas metálicos y otros elementos que influyen en la transmisión de la señal de radio (la presencia de otros aparatos de radio que trabajan en una frecuencia parecida, como termómetros inalámbricos, mandos de puertas, etc.). El alcance de la emisión puede disminuir de manera significativa por causa de la influencia de estos factores.

Nota: Utilice solo pilas alcalinas de 1,5 V del mismo tipo. No utilice pilas recargables de 1,2 V. Un voltaje más bajo puede causar que el termómetro no funcione.

Emparejamiento del termómetro con la estación meteorológica

Con estaciones meteorológicas seleccionadas, el termómetro se puede emparejar de forma inalámbrica y la temperatura medida se mostrará en la pantalla de la estación meteorológica.

1. Mantenga pulsado el botón „CHANNEL” en la estación meteorológica.
2. Ajuste el número de canal del termómetro (1, 2, 3) con el control deslizante e inserte las pilas alcalinas (2 × 1,5 V AA).

En unos 3 minutos, la estación meteorológica cargará los datos del termómetro.

Si no se encuentra la señal del termómetro, vuelva a repetir todos los pasos.

Advertencia: Si utiliza varios termómetros, recuerde que cada uno debe tener configurado un número de canal diferente.

Encontrará el procedimiento exacto para el emparejamiento en el manual de instrucciones de su estación meteorológica.

Unidad de la temperatura

Pulsando repetidamente el botón „C/F” seleccionará la visualización de la unidad de temperatura °C o °F.

Solución de problemas FAQ

El termómetro/la pantalla no funciona

- Las pilas están agotadas, cámbielas.
- Humedad en el compartimento de las pilas: compruebe que no haya agua en el compartimento de las pilas y séquelo con un paño.
- Compruebe el funcionamiento de la junta y, si es necesario, sustitúyala por una nueva.

No se muestran los datos de medición en la estación meteorológica emparejada

- Puede que el termómetro esté fuera del alcance indicado.
 - Ajuste la distancia entre el termómetro y la estación meteorológica, el alcance puede estar afectado por las condiciones locales.
- Vuelva a emparejar el termómetro con la estación meteorológica.
 - Compruebe el estado de las pilas en la estación meteorológica y, si es necesario, sustitúyalas.
 - Compruebe que la fuente de alimentación de la estación meteorológica funciona bien.

PT | Termómetro de piscina

Instruções e avisos de segurança



Leia o manual do utilizador, antes de utilizar o dispositivo.



Siga as instruções de segurança constantes do manual.

- Primeiro, leia atentamente o manual de instruções.
- Não exponha o produto à luz solar direta, frio extremo e mudanças bruscas de temperatura. Isto pode reduzir a precisão de deteção.
- Não coloque o produto em locais propensos a vibrações e choques – pode provocar danos.
- Não submeta o produto a força excessiva, impactos, pó ou altas temperaturas – isto poderá provocar avarias, diminuir a longevidade das pilhas, danificar as pilhas e deformar as peças plásticas.
- Não coloque fontes de chama aberta no produto, p. ex., velas acesas, etc.

- Não coloque o produto em locais cujo fluxo de ar seja inadequado.
- Limpe o produto, utilizando um pano macio e ligeiramente humedecido. Não utilize solventes, nem detergentes – estes podem riscar as peças de plástico e provocar a corrosão dos circuitos elétricos.
- Em caso de danos ou defeitos no produto, não faça reparações por conta própria. Apresente-o para reparação na loja onde o comprou.
- Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja deficiência física, sensorial ou mental ou falta de experiência e conhecimentos impeça a sua utilização segura, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas na utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças não devem brincar com o dispositivo.

Conteúdo da embalagem

termómetro, cordão de nylon de 0,5 m

Especificações técnicas

Temperatura exterior: -40 °C a +70 °C, intervalos de 0,1 °C

Precisão da medição da temperatura: ± 1 °C para o intervalo de 0 °C a +50 °C, ± 2 °C para o intervalo de -20 °C a 0 °C, ± 4 °C para o intervalo de -40 °C a -20 e +50 a +70 °C

Classificação da caixa: IP67

Alcance de transmissão: até 100 m em área aberta (pode baixar para um quinto em áreas movimentadas)

Frequência de transmissão: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. máx.

Compatível com estações meteorológicas: E8610, E8614, E8620, E8625, E8636, E8647N, E8647W

Alimentação: 2x pilhas de 1,5 V (tipo AA) (não incluídas)

Descrição do termómetro

ver Fig. 1

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1 – número do canal do termómetro | 8 – definição do número do canal do termómetro 1/2/3 |
| 2 – pilhas do termómetro fracas | 9 – orifício para cabo |
| 3 – indicador LED | 10 – antena sem fios |
| 4 – temperatura | 11 – junta |
| 5 – sensor de temperatura | 12 – método de desparafusar/aparafusar o termómetro |
| 6 – botão C/F | |
| 7 – compartimento das pilhas | |

Instalação e controlos

1. Segure firmemente a parte inferior do termómetro e desparafuse a parte superior no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Se o seu termómetro estiver emparelhado com uma estação meteorológica, defina o número do canal para 1, 2 ou 3 usando o interruptor. Insira duas pilhas AA de 1,5 V no compartimento das pilhas; o LED vermelho piscará. Ao introduzir as pilhas, assegure-se de a polaridade está correta, para evitar danificar o termómetro.
2. Encaixe a parte superior do termómetro na parte inferior e certifique-se de que o sensor de temperatura está corretamente inserido na abertura na parte inferior e de que a junta está corretamente encaixada para garantir a estanqueidade.
3. Segure firmemente a parte inferior do termómetro e rode a parte superior no sentido dos ponteiros do relógio. Verifique se as setas em ambas as partes apontam uma para a outra – isto indica que a tampa está fechada corretamente. Não aperte mais a parte superior.
4. O termómetro de piscina foi concebido para medir a temperatura na piscina. Não utilize em condições de congelação, pois pode causar danos.
5. Pode usar o cordão incluído para prender o termómetro no devido lugar.
6. Se o ícone de pilha fraca aparecer no ecrã, substitua as pilhas no termómetro.

7. O alcance de transmissão (máx. 100 m) é influenciado pelas condições locais, como o número de paredes atravessadas pelo sinal, objetos metálicos e outros elementos que afetam a transmissão de sinais de rádio (presença de outros dispositivos de rádio que funcionam numa frequência semelhante, como termómetros sem fios, comandos de portões, etc.). O alcance de transmissão pode diminuir drasticamente devido a estes fatores.

Nota: Utilize apenas pilhas alcalinas de 1,5 V do mesmo tipo; não utilize pilhas recarregáveis de 1,2 V. Uma tensão mais baixa pode impedir o funcionamento do termómetro.

Emparelhar o termómetro com uma estação meteorológica

Com estações meteorológicas selecionadas, o termómetro pode ser emparelhado sem fios e a temperatura medida será exibida no ecrã da estação meteorológica.

1. Mantenha premido o botão CANAL na estação meteorológica.
2. Defina o número do canal do termómetro (1, 2, 3) utilizando o cursor e insira pilhas alcalinas (2x 1,5 V AA).

Os dados do termómetro serão carregados na estação no intervalo de 3 minutos.

Repita todo o processo se o sinal do termómetro não for detetado.

Aviso: Se utilizar vários termómetros, lembre-se de que cada um deve ser definido para um número de canal diferente.

Pode encontrar instruções detalhadas sobre o emparelhamento no manual da sua estação meteorológica.

Unidade de temperatura

Prima repetidamente o botão C/F para alternar entre as unidades de temperatura °C e °F.

FAQ relativas à resolução de problemas

O termómetro/ecrã não está a funcionar

- As pilhas estão fracas – substitua-as.
- Humidade no compartimento das pilhas – verifique se há água no compartimento das pilhas e seque-o com um pano.
- Verifique o funcionamento da junta e substitua-a por uma nova, se necessário.

Os dados medidos não são exibidos na estação meteorológica emparelhada

- O termómetro pode estar fora do alcance.
 - Ajuste a distância entre o termómetro e a estação meteorológica; o alcance pode ser afetado pelas condições locais.
- Volte a emparelhar o termómetro com a estação meteorológica.
 - Verifique o estado das pilhas na estação meteorológica e substitua-as, se necessário.
 - Verifique o funcionamento da fonte de alimentação na estação meteorológica.

GR|CY | Θερμόμετρο πισίνας

Οδηγίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις



Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο.

- Καταρχάς, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Μην εκθέτετε το προϊόν στο άμεσο ηλιακό φως, ακραίο ψύχος και σε απότομες μεταβολές της θερμοκρασίας. Διαφορετικά, μπορεί να μειωθεί η ακρίβεια ανίχνευσης.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε χώρους που έχουν την τάση να δονούνται και να τραντάζονται – μπορεί να προκληθεί ζημιά.

- Μην υποβάλλετε το προϊόν σε υπερβολικές δυνάμεις, κρούσεις, σκόνη ή υψηλές θερμοκρασίες – αν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία, να μειωθεί η διάρκεια ζωής των μπαταριών, να προκληθεί ζημιά στις μπαταρίες και να παραμορφωθούν τα πλαστικά μέρη.
- Μην τοποθετείτε πηγές γυμνής φλόγας πάνω στο προϊόν, π.χ. αναμμένο κερί κ.λπ.
- Μην αφήνετε το προϊόν σε χώρους με ανεπαρκή κυκλοφορία αέρα.
- Καθαρίζετε το προϊόν χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή απορρυπαντικά – ενδέχεται να χαράξουν τα πλαστικά μέρη και να προκαλέσουν διάβρωση των ηλεκτρικών κυκλωμάτων.
- Σε περίπτωση ζημιάς ή ελαττώματος στο προϊόν, μην πραγματοποιήσετε μόνοι σας οποιαδήποτε επισκευή. Πηγαίνετε το για επισκευή στο κατάστημα από το οποίο το αγοράσατε.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική υστέρηση ή η έλλειψη πείρας και γνώσεων δεν επιτρέπει την ασφαλή χρήση της, εκτός εάν επιτηρούνται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Θερμόμετρο, νάιλον κορδόνι 0,5 m

Τεχνικές προδιαγραφές

Εξωτερική θερμοκρασία: -40°C έως $+70^{\circ}\text{C}$, διακριτική ικανότητα $0,1^{\circ}\text{C}$
 Ακρίβεια μέτρησης θερμοκρασίας: $\pm 1^{\circ}\text{C}$ για το εύρος 0°C έως $+50^{\circ}\text{C}$, $\pm 2^{\circ}\text{C}$
 για το εύρος -20°C έως 0°C , $\pm 4^{\circ}\text{C}$ για το εύρος -40°C έως -20 και
 $+50$ έως $+70^{\circ}\text{C}$

Βαθμός προστασίας περιβλήματος: IP67

Εμβέλεια εκπομπής: έως 100 m σε ανοιχτό χώρο (μπορεί να μειωθεί έως και στο ένα πέμπτο σε χώρο με εμπόδια)

Συχνότητα εκπομπής: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. το ανώτατο

Συμβατό με μετεωρολογικούς σταθμούς: E8610, E8614, E8620, E8625, E8636, E8647N, E8647W

Τροφοδοσία: 2 μπαταρίες 1,5 V (τύπου AA) (δεν εσωκλείονται)

Περιγραφή θερμομέτρου

βλέπε Σχ. 1

- | | |
|--|--|
| 1 – Αριθμός καναλιού θερμομέτρου | 6 – Κουμπί C/F |
| 2 – Χαμηλή στάθμη φόρτισης μπαταριών θερμομέτρου | 7 – Διαμέρισμα μπαταριών |
| 3 – Ενδεικτική λυχνία LED | 8 – Ρύθμιση αριθμού καναλιού θερμομέτρου 1/2/3 |
| 4 – Θερμοκρασία | 9 – Οπή για κορδόνι |
| 5 – Αισθητήρας θερμοκρασίας | 10 – Ασύρματη κεραία |

SE | Pooltermometer

Säkerhetsanvisningar och -varningar



Läs bruksanvisningen innan du använder enheten.



Följ säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen.

- Läs först noggrant igenom bruksanvisningen.

- Utsätt inte produkten för direkt solljus, extrem kyla eller plötsliga temperaturförändringar. Detta kan försämra detekteringens noggrannhet.
- Placera inte produkten på platser där den kan utsättas för vibrationer och stötar eftersom detta kan orsaka skador.
- Utsätt inte produkten för överdriven kraft, stötar, damm eller höga temperaturer. Detta kan leda till funktionsfel, förkorta batterilivslängden, skada batterierna och deformera plastdelarna.
- Placera inga källor med öppen låga på produkten, som ett tänd stearinljus osv.
- Placera inte produkten på platser med otillräckligt luftflöde.
- Rengör produkten med en mjuk, lätt fuktad trasa. Använd inga lösningsmedel eller rengöringsmedel – dessa kan repa plastdelarna och orsaka korrosion på de elektriska kretsarna.
- Om det uppstår skador eller defekter på produkten ska du inte utföra några reparationer på egen hand. Lämna in den för reparation i den butik där du köpte enheten.
- Den här enheten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) vilkas fysiska, kognitiva eller mentala funktionshinder eller brist på erfarenhet och sakkunskaper förhindrar en säker användning, om de inte övervakas och instrueras i apparatens användning av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn får inte leka med enheten.

Förpackningens innehåll

termometer, 0,5 m nylonnodd

Tekniska specifikationer

Utomhustemperatur: -40 °C till +70 °C, upplösning 0,1 °C

Mätnoggrannhet, temperatur: ±1 °C för intervallet 0 °C till +50 °C, ±2 °C för intervallet -20 °C till 0 °C, ±4 °C för intervallet -40 °C till -20 och +50 till +70 °C

Kapslingsklass: IP67

Överföringsräckvidd: upp till 100 m på öppen yta (kan minska till en femtedel i trafikerade områden)

Överföringsfrekvens: 433,92 MHz, 10 mW ERP max.

Kompatibel med väderstationer: E8610, E8614, E8620, E8625, E8636, E8647N, E8647W

Strömförsörjning: 2 st. 1,5 batterier (AA) (medföljer inte)

Termometerbeskrivning

se fig. 1

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1 – termometerkanalens nummer | 8 – inställning av termometerens kanal 1/2/3 |
| 2 – låg batterinivå i termometern | 9 – hål för sladden |
| 3 – lysdiodsindikator | 10 – trådlös antenn |
| 4 – temperatur | 11 – packning |
| 5 – temperatursensor | 12 – metod för att skruva loss/skruva fast termometern |
| 6 – C/F-knapp | |
| 7 – batterifack | |

Installation och kontroller

1. Håll fast termometerens nedre del och skruva av den övre delen i moturs riktning. Om din termometer är parkopplad till en väderstation, ställ in kanalnumret på 1, 2 eller 3 med hjälp av omställaren. Sätt i två 1,5 V AA-batterier i batterifacket. Den röda lysdioden blinkar. Se till att du sätter i batterierna med polerna åt rätt håll. Annars kan termometern skadas.
2. Sätt fast termometerens övre del på den nedre delen och se till att temperaturgivaren är korrekt isatt i öppningen i den nedre delen och att packningen är korrekt monterad för att säkerställa vattentätet.

3. Håll fast termometerns nedre del och skruva av den övre delen i medurs riktning. Kontrollera att pilarna på båda delarna pekar mot varandra – detta indikerar att locket är korrekt stängt. Dra inte åt den övre delen ytterligare.
4. Pooltermometern är utformad för att mäta temperaturen i poolen. Ska inte användas vid minusgrader, eftersom det kan orsaka skador.
5. Du kan använda den medföljande snodden för att fästa termometern på plats.
6. Om symbolen för låg batteriladdning visas på skärmen ska batterierna i termometern bytas ut.
7. Sändningsräckvidden (max. 100 m) påverkas av lokala förhållanden, som antalet väggar signalen passerar igenom, metallföremål och andra föremål som påverkar överföringen av radiosignaler (förekomsten av andra radioenheter som verkar med en liknande frekvens, som trådlösa termometrar, kontroller för grindar etc.). Överföringsräckvidden kan minska drastiskt på grund av dessa faktorer.

Anmärkning: Använd endast alkaliska 1,5 V-batterier av samma typ. Använd inte laddbara 1,2 V-batterier. Lägre spänning kan göra så att termometern inte fungerar.

Parkoppla termometern till en väderstation

Med utvalda väderstationer kan termometern kopplas ihop trådlöst och den uppmätta temperaturen visas då på väderstationens skärm.

1. Tryck och håll CHANNEL-knappen intryckt på väderstationen.
2. Ställ in termometerns kanalnummer (1, 2, 3) med hjälp av skjutreglaget och sätt i alkaliska batterier (2× 1,5 V AA).

Data från termometern laddas i väderstationen inom 3 minuter.

Upprepa hela processen om ingen termometersignal upptäcks.

Varning: Om du använder flera termometrar, kom ihåg att varje termometer måste ställas in på ett eget kanalnummer.

Du hittar detaljerade instruktioner för parkoppling i din väderstations manual.

Temperaturenhet

Tryck på C/F-knappen flera gånger för att växla mellan temperaturenheterna °C och °F.

Felsökning – vanliga frågor

Termometern/skärmen fungerar inte

- Batterinivån är låg – byt ut batterierna.
- Fukt i batterifacket – kontrollera om det finns vatten i batterifacket och torka torrt med en trasa.
- Kontrollera packningens funktion och byt ut den mot en ny om så behövs.

Mätdata visas inte på den parkopplade väderstationen

- Termometern kan vara utanför räckvidden.
 - Justera avståndet mellan termometern och väderstationen. Avståndet kan påverkas av lokala förhållanden.
- Parkoppla termometern till väderstationen igen.
 - Kontrollera batteriernas tillstånd i väderstationen och byt ut dem vid behov.
 - Kontrollera att strömförsörjningen i väderstationen fungerar.

FI | Uima-allaslämpömittari

Turvallisuusohjeet ja varoitukset



Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.



Noudata käyttöohjeessa annettuja turvallisuusohjeita.

- Lue ensin käyttöohje huolellisesti läpi.

- Älä altista tuotetta suoralle auringonvalolle, erittäin kylmälle, kosteudelle tai äkillisille lämpötilanvaihteluille. Se voi heikentää tunnistustarkkuutta.
- Älä sijoita tuotetta paikkoihin, joissa se altistuu tärinälle ja iskuille. Tästä voi aiheutua vaurioita.
- Älä kohdista tuotteeseen liian suurta voimaa tai iskuja äläkä altista sitä pölylle, korkeille lämpötiloille tai kosteudelle – nämä voivat aiheuttaa toimintahäiriön, lyhentää pariston käyttöikää, vaurioittaa paristoa tai vääntää muoviosia.
- Älä kohdista tuotteeseen avotulta, kuten kynttilä jne.
- Älä aseta tuotetta paikkoihin, joissa on epäsopeva ilmavirtaus.
- Puhdista tuote kostealla, hieman pehmeällä liinalla. Älä käytä liuottimia tai puhdistusaineita – ne voivat naarmuttaa muoviosia ja syövyttää sähköpiirejä.
- Jos tuote vaurioituu tai siihen tulee vika, älä yritä korjata sitä itse. Korjauta se liikkeessä, josta ostit sen.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen vajavaisuus tai kokemuksen ja asiantuntemuksen puute estää turvallisen käytön, ellei heidän turvallisuudesta vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Pakkauksen sisältö

lämpömittari, 0,5 m:n nailonnaru

Tekniset tiedot

Ulkolämpötila: -40 – +70 °C, 0,1 °C tarkkuudella

Lämpötilan mittaustarkkuus: ±1 °C välillä 0 – +50 °C, ±2 °C välillä -20 – 0 °C, ±4 °C välillä -40 – -20 °C ja +50 – +70 °C

Kotelon luokitus: IP67

Kantama: enintään 100 m avoimella alueella (voi laskea viidesosaan vilkkaalla alueella)

Lähetystaajuus: 433,92 GHz, 10 mW ERP. maks.

Yhteensopiva sääasemien kanssa: E8610, E8614, E8620, E8625, E8636, E8647N, E8647W

Virransyöttö: 2 kpl 1,5 V paristoja (tyyppi AA) (eivät sisälly pakkaukseen)

Lämpömittarin kuvaus

Katso kuva 1

1 – lämpömittarin kanavan numero	8 – lämpömittarin kanavan numeron
2 – lämpömittarin paristovirta vähissä	1/2/3 asetus
3 – LED-merkkivalo	9 – reikä narulle
4 – lämpötila	10 – langaton antenni
5 – lämpötila-anturi	11 – tiiviste
6 – C/F-painike	12 – lämpömittarin avaaminen/sulkeminen
7 – Paristokotelo	

Asennus ja hallintalaitteet

1. Pidä lämpömittarin alaosa tukevasti kiinni ja kierrä yläosaa vastapäivään. Jos lämpömittari on yhdistetty sääasemaan, aseta kanavanumero 1, 2 tai 3 kytkimellä. Aseta kaksi 1,5 V:n AA-paristoa paristokoteloon; punainen LED-valo vilkkuu. Kun asetat paristot paikalleen, varmista että napaisuus on oikea, jotta lämpötilamittari ei vaurioidukaan.
2. Asenna lämpömittarin yläosa alaosaan ja varmista, että lämpötila-anturi on asetettu oikein alaosaan aukkoon ja että tiiviste on asennettu oikein vedenpitävyyden varmistamiseksi.

3. Pidä lämpömittarin alaosaa tukevasti kiinni ja kierrä yläosaa myötöpäivään. Tarkista, että molempien osien nuolet osoittavat toisiaan kohti – tämä osoittaa, että kansi on suljettu oikein. Älä kiristä yläosaa enempää.
4. Uima-allaslämpömittari on suunniteltu mittaamaan uima-altaan lämpötilaa. Älä käytä pakkasella, sillä se voi aiheuttaa vaurioita.
5. Voit kiinnittää lämpömittarin paikalleen mukana toimitetulla narulla.
6. Jos paristovirran loppumisesta kertova kuvake ilmestyy näyttöön, vaihda paristot.
7. Lähetysetäisyyteen (maks. 100 m) vaikuttavat paikalliset olosuhteet, kuten signaalin läpikulkemien seinien lukumäärä, metalliset ovenkarmit ja muut radiosignaalien lähetykseen vaikuttavat elementit (muiden vastaavalla taa-juudella toimivien radiolaitteiden läsnäolo, kuten langattomat lämpömittarit, portin säätimet jne.). Vaihteiston kantama voi pienentyä huomattavasti näiden tekijöiden vuoksi.

Huomautus: Käytä ainoastaan samantyyppisiä 1,5 V alkaliparistoja. Älä käytä 1,2 V uudelleenladattavia paristoja. Alempi jännite voi estää lämpömittaria toimimasta.

Lämpömittarin yhdistäminen sääasemaan

Valituissa sääasemissa lämpömittari voidaan yhdistää langattomasti ja mitattu lämpötila näkyy sääaseman näytöllä.

1. Paina ja pidä painettuna CHANNEL-painiketta sääasemassa.
2. Aseta lämpömittarin kanavanumero (1, 2, 3) liukusäätimellä ja aseta alkaliparistot (2 kpl 1,5 V AA).

Lämpömittarin tiedot ladataan asemalle 3 minuutin kuluessa.

Toista koko prosessi, jos lämpömittarin signaalia ei havaita.

Varoitus: Jos käytät useita lämpömittareita, muista, että jokainen niistä on asetettava eri kanavanumeroon.

Yksityiskohtaiset laiteparin muodostamisen ohjeet löytyvät sääaseman käyttö-ohjeesta.

Lämpötilan yksikkö

C/F-painikkeen painaminen toistuvasti vaihtaa °C- ja °F-yksikköjen välillä.

Vianmääritys

Lämpömittari/näyttö ei toimi

- Paristojen varaustila heikko – vaihda paristot.
- Paristokotelossa on kosteutta – tarkista, onko paristokotelossa vettä, ja kuivaa se liinalla.
- Tarkista tiivisteiden toimivuus ja vaihda se tarvittaessa uuteen.

Mitattuja tietoja ei näytetä laitepariksi liitettyssä sääasemassa

- Lämpömittari voi olla kantaman ulkopuolella.
 - Säädä lämpömittarin ja sääaseman välistä etäisyyttä; paikalliset olosuhteet voivat vaikuttaa etäisyyteen.
- Muodosta lämpömittarin ja sääaseman välinen laitepari uudestaan.
 - Tarkista paristojen kunto sääasemassa ja vaihda ne tarvittaessa.
 - Tarkista sääaseman virtalähteen toiminta.

DK | Pooltermometer

Sikkerhedsforskrifter og advarsler



Læs brugsanvisningen, før du tager enheden i brug.



Følg de sikkerhedsforskrifter, der er angivet i brugsanvisningen.

- Læs først brugsanvisningen omhyggeligt igennem.

- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, ekstrem kulde og pludselige temperaturændringer. Dette kan reducere detektorens præcision.
- Anbring ikke produktet på steder, hvor det udsættes for vibrationer og stød – de kan forårsage skade.
- Udsæt ikke produktet for overdreven kraft, slag, støv eller høje temperaturer – det kan forårsage funktionsfejl, reducere batteriets levetid, beskadige batterierne og forårsage deformation af plastdele.
- Anbring ikke åbne flammer på produktet som for eksempel et tændt stearinlys etc.
- Anbring ikke produktet på steder med utilstrækkelig luftcirkulation.
- Rengør produktet med en blød, let fugtig klud. Brug ikke opløsningsmidler eller rengøringsmidler – de kan ridse plastdelene og forårsage korrosion af de elektriske kredsløb.
- Hvis der opstår skader på eller defekter i produktet, må du ikke selv forsøge at reparere det. Aflever produktet til reparation det sted, hvor du har købt det.
- Denne enhed er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og ekspertise forhindrer sikker brug, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må ikke lege med enheden.

Pakkens indhold

termometer, 0,5 m nylonkabel

Tekniske specifikationer

Udetemperatur: -40 °C til +70 °C, 0,1 °C-intervaller

Temperaturmålingens nøjagtighed: ±1 °C for området 0 °C til +50 °C, ±2 °C for området -20 °C til 0 °C, ±4 °C for området -40 °C til -20 og +50 til +70 °C

Kapslingsklasse: IP67

Transmissionsrækkevidde: op til 100 m i et åben område (kan falde op til en femtedel i et travlt område)

Transmissionsfrekvens: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. maks.

Kompatibel med vejrstationer: E8610, E8614, E8620, E8625, E8636, E8647N, E8647W

Strømforsyning: 2× 1,5-V-batterier (type AA) (medfølger ikke)

Termometerbeskrivelse

Se fig. 1

1 – termometerkanalnummer	8 – termometerkanalnummer,
2 – batteriniveau i termometer lavt	indstilling 1/2/3
3 – LED-indikator	9 – hul til ledning
4 – temperatur	10 – trådløs antenne
5 – temperatursensor	11 – pakning
6 – C/F-knap	12 – metode til at skruer termometer ud/ind
7 – batterirum	

Installation og styring

1. Hold fast i den nederste del af termometeret, og skru den øverste del mod uret. Hvis dit termometer er parret med en vejrstation, skal du indstille kanalnummeret til 1, 2 eller 3 ved hjælp af kontakten. Sæt to 1,5 V AA-batterier i batterirummet; den røde LED blinker. Når du sætter batterierne i, skal du sørge for, at polerne vender rigtigt, så termometeret ikke bliver beskadiget.
2. Sæt den øverste del af termometeret på den nederste del, og sørg for, at temperatursensoren er korrekt indsat i åbningen i den nederste del, og at pakningen er korrekt monteret for at sikre vandtæthed.

3. Hold fast i den nederste del af termometeret, og drej den øverste del med uret. Kontrollér, at pilene på begge dele peger mod hinanden – dette indikerer, at dækslet er lukket korrekt. Stram ikke den øverste del yderligere.
4. Pooltermometeret er designet til at måle temperaturen i poolen. Brug det ikke i frostvejr, da dette kan forårsage skader.
5. Du kan bruge den medfølgende snor til at binde termometeret fast.
6. Hvis ikonet for lavt batteriniveau vises på skærmen, skal du udskifte batterierne i termometeret.
7. Transmissionsrækkevidden (maks. 100 m) påvirkes af lokale forhold såsom antal vægge, som signalet skal passere igennem, metalgenstande og andre elementer, der kan påvirke radiosignaltransmissionerne (tilstedeværelsen af andre radioenheder, der betjenes på en lignende frekvens såsom trådløse termometre, portkontrolenheder etc.). Transmissionsrækkevidden kan reduceres betydeligt på grund af disse faktorer.

Bemærk! Brug kun alkaliske 1,5-V-batterier af samme type, ikke genopladelige 1,2-V-batterier. Lavere spænding kan medføre, at termometeret ikke fungerer.

Parring af termometeret med en vejrstation

Med udvalgte vejrstationer kan termometeret parres trådløst, og den målte temperatur vises på vejrstationens skærm.

1. Tryk på knappen CHANNE på vejrstationen, og hold den inde.
2. Indstil termometerkanalnummeret (1, 2, 3) ved hjælp af skyderen, og indsæt alkaliske batterier (2× 1,5 V AA).

Data fra termometeret vil blive indlæst i stationen inden for 3 minutter.

Gentag hele processen, hvis der ikke registreres noget signal fra termometeret.

Advarsel: Hvis du bruger flere termometre, skal du huske, at hvert termometer skal indstilles til et andet kanalnummer.

Du kan finde detaljerede parringsinstruktioner i manualen til din vejrstation.

Temperaturoenhed

Hvis du trykker flere gange på knappen °C/°F, skifter du mellem temperaturoenhederne °C og °F.

Ofte stillede spørgsmål om fejlfinding

Termometer/skærm fungerer ikke

- Batteriniveauet er lavt – udskift batterierne.
- Fugt i batterirummet – kontroller, om der er vand i batterirummet, og tør det af med en klud.
- Kontrollér pakningens funktion, og udskift den med en ny, hvis det er nødvendigt.

Målte data vises ikke på den tilknyttede vejrstation

- Termometeret kan være uden for rækkevidde.
 - Juster afstanden mellem termometeret og vejrstationen. Rækkevidden kan påvirkes af lokale forhold.
- Par termometeret med vejrstationen igen.
 - Kontrollér tilstanden af batterierne i vejrstationen, og udskift dem om nødvendigt.
 - Kontrollér funktionen af strømforsyningen til vejrstationen.

GARANCIJSKI LIST

1. Firma in naslov sedeža garanta: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini
2. Datum dobave blaga: _____
3. Podatki, ki identificirajo blago:
ZNAMKA: Termometer za bazen
TIP: E00032

4. Garant jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.
5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu:

Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.

Če proizvajalec v roku 30 oz. 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.

Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.

Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.

Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

6. Postopek, ki ga mora potrošnik uporabiti za uveljavljanje garancije:
Potrošnik obvesti garanta pisno po pošti, po e-pošti ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled blaga.
Ob prijavi mora priložiti kopijo računa o nakupu in natančno navesti razloge oziroma zahtevek.
V primeru upravičenega zahtevka bo podjetje najkasneje v roku osmih (8) delovnih dni odgovorilo stranki glede rešitve reklamacije.
7. Rok za rešitev zahtevka: 30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni.
8. Trajanje garancijskega roka: 12 mesecev.
9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: Slovenija.
10. Opozorilo, potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke in da garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
11. Garant zagotavlja potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in prikladne aparate še tri leta po poteku garancije

Pooblaščen serviser:

EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini
Tel: +386 8 205 17 21 ; E-mail: reklamacije@emos-si.si